

3 Aruba

Renovatie
brandweerkazerne
San Nicolas



10 Nederland

3000 mensen
protesteren tegen Poetin



11 Financieel

Chinese inflatie
daalt stevig



14 Sport

Manchester City
langs United



‘Salarissen zijn al jaren om te huilen, nu is het basta’

DOW-personeel bezet ingang gebouw



Vakbondleider Di Cuba aan het woord tijdens de staking van morgen. DOW-directeur Figaroa kijkt vanaf de zijkant toe

ORANJESTAD — Werknemers van Dienst Openbare Werken (DOW) hebben vanmorgen uit protest het werk neergelegd en de ingang van het gebouw bezet. Ze zijn het niet eens met hun, naar eigen zeggen ‘miserabel minimumloontje’. DOW-directeur Jossy Figaroa reageerde verbaasd op de commotie voor de deur en vroeg of er ruimte gemaakt kon worden voor mensen die wel aan het werk wilden.

“Als we kijken naar wat mensen verdienen, dan ga je huilen. Het is een schande voor het land Aruba om een

departement als DOW zo slecht te betalen. Miserabel gewoon”, zegt voorzitter Diego de Cuba van vakbond Sindicato Trahadornan Arubano (STA). “Ze betalen wel externe aannemers, maar hun eigen mensen slaan ze over. Die werken nog steeds voor een beetje meer dan het minimumloon. Dat pikken ze niet meer.”

Dezelfde salarisschaal
“Medewerkers klagen dat zij al lange tijd in dezelfde salarisschaal zitten”, bevestigt Figaroa. De DOW-directeur zegt dat hij het respecteert als werknemers hun ongenoegen uiten, maar voegt toe: “Het is heel simpel. Bij

bepaalde functies horen bepaalde maximale salarisschalen. Hoger kun je niet, tenzij je ander werk binnen DOW gaat doen. Als mensen het daar niet mee eens zijn, moeten ze niet bij mij zijn, maar bij de regering.” De Cuba gaat in tegen Figaroa met de woorden: “De omstandigheden binnen DOW zijn schrijnend voor de werknemers. Ze hebben geen doorgroeimogelijkheden. Al staan er functies open, dan nog mogen zij niet solliciteren. Je creëert sociale problemen door zo met mensen om te gaan. We hebben lang genoeg ons mond gehouden. Nu is het basta.”

Protest

Het protest begon vanmorgen om zeven uur. Om tien uur gingen de directie van DOW en de vakbond met elkaar om tafel. Bij het sluiten van deze krant was de vergadering nog steeds in volle gang en waren er nog geen besluiten genomen. Eerder berichtte *Amigoe* over een actiecomité dat werknemers onderling hadden opgericht omdat zij het niet eens zouden zijn met de aanstelling van een nieuwe chef Wegendienst. Figaroa zei toen tegen *Amigoe* dat hij vermoedde dat het niet draaide om de nieuwe chef maar om de ontevredenheid van de werknemers over hun salarisschaal.

Even een marinier



ORANJESTAD — Veertien autistische kinderen en zes kinderen uit kindertehuis Imeldahof maakten gisteren persoonlijke kennis met de marinierskazerne in Savaneta. Ze mochten rijden in trucks, klimmen op muren, schieten op digitale stieren in de schietbioscoop en werden geschminkt in schutkleuren. Zo kregen zij een indruk van het werk van mariniers op Aruba. Deze speciale open dag was in eerste instantie bedoeld voor kinderen met autisme, maar door de lage opkomst werd besloten ook kinderen van Imeldahof uit te nodigen. “Autisten kunnen vaak niet goed omgaan met prikkels. Daarom is onze jaarlijkse publieke open dag op 1 mei niet geschikt voor hen. Ze hebben persoonlijke begeleiding en een strak programma nodig”, zegt Aletta du Pon namens de organisatie van deze open dag. “Het was een succes.” Over de opkomst zegt ze: “Kinderen hebben allemaal een persoonlijke begeleider nodig en dat kan lastig worden in een gezin met meerdere kinderen waar een vader of moeder overdag werkt.”

‘Geen gedoogbeleid voor beheer vroegere Baya Beachclub’

WILLEMSTAD — Minister van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP) Earl Balborda (PNP) meent dat er geen sprake is van gedoogbeleid voor het beheer van de vroegere Baya Beachclub.

De minister benadrukt dat er verschillende partijen zijn die zich voor de exploitatie van Baya slechts op al dan niet lopende aanvragen beroepen. Gevangenisakap-

laan Norwin Martina geeft in het oude koetshuis vanaf 2010 Bijbellessen aan ex-gedetineerden en hun familiesleden en is bezig met een resocialisatieproject van de groep ex-gevangenen.

Voor dit project heeft hij ook de hulp ingeroepen van Melania Suares die de groep de basisprincipes van horeca wil bijbrengen. Nu de groep ook opknappwerkzaamheden heeft verricht op het terrein, stelt

de oud-exploitant van het watersportverhuurbedrijf, Wilco Ursulita, na een vierjarige strijd om de vergunning voor exploitatie, het onterecht te vinden dat het beheer in handen ‘lijkt te zijn gekomen van Suares en Martina’.

Ursulita overweegt in hongerstaking te gaan.

*Zie ook pagina 6
‘Geen officiële beheerder
voor Baya Beachbar.’*

Hackers roven miljoenen

KIEV — Hackers hebben met een massale internetaanval voor omgerekend 200 miljoen euro van bankrekeningen in Rusland en Oekraïne geroofd. De geheime diensten van de ex-Sovjetrepublieken hebben naar eigen zeggen twintig verdachten opgepakt. De hackers hadden met behulp van een virus toegang gekregen tot het online bankieren van verschillende financiële instellingen, deelde de Oekraïense geheime dienst vandaag mee. De groep criminelen kon worden aangehouden nadat de benadeelde banken hadden geklaagd over leeggeplukte rekeningen.

NAVO maakt zich grote zorgen over Noord-Korea

BRUSSEL — De NAVO kijkt met met grote bezorgdheid naar de situatie op het Koreaanse schiereiland. Dat zei een woordvoester van de NAVO vandaag. Het communistische Noord-Korea slaat een steeds agressievere toon aan tegen onder meer Zuid-Korea en de Verenigde Staten, de belangrijkste NAVO-lidstaat.

NAVO-topman Anders Fogh Rasmussen brengt van 11 tot 13 april een bezoek aan het bedreigde Zuid-Korea.

Maar volgens de zegsvrouw heeft dit bezoek geen direct verband met Noord-Korea. Het is al maanden gepland

en gaat over de samenwerking tussen het bondgenootschap en Zuid-Korea, stelt de woordvoester. De NAVO en de Zuid-Koreaanse regering in Seoul sloten in september vorig jaar een partnerschapsovereenkomst. Na zijn bezoek aan Zuid-Korea reist Rasmussen door naar Japan.

‘Kerncentrale niet getroffen door beving’

MOSKOU/DUBAI — De kerncentrale in de Iraanse stad Bushehr is niet getroffen door de aardbeving die zich vandaag op een afstand van zo’n 90 kilometer ten zuidoosten van de stad aan de Perzische Golf voordeed. Dat heeft een woordvoerder van de Russische bouw-gezegd.

“De aardbeving heeft op geen enkele wijze de normale situatie in de kerncentrale aangetast. Het personeel werkt gewoon door en de stralingsniveaus zijn volledig binnen de norm”, citeerde het Russische persbureau RIA de woordvoerder van Atomstroyexport.

Volgens de Iraanse staats-tv zijn door de beving drie mensen om het leven gekomen. Informatie over eventuele gewonden en de omvang van de schade werd niet gegeven. De beving, op een diepte van 10 kilometer, had een kracht van 6,1 op de schaal



Iraniërs tijdens een zoekactie.

van Richter, meldde het seismologisch instituut van de universiteit van Teheran. De Amerikaanse geolo-

gische dienst had 6,3 geregistreerd. De aardstok werd gevoeld in Dubai, Qatar en Bahrein.

Er was sprake van vijf naschokken. De kerncentrale in Bushehr is de enige in Iran.

PvdA wil uithuwelijken meisjes tegengaan

DEN HAAG — De PvdA wil dat burgers die ouder zijn dan twaalf jaar alleen nog zelf aangifte kunnen doen van hun vertrek uit Nederland. Nu kan dat nog gedaan worden door een volwassene die op hetzelfde adres is ingeschreven. Doel van het

voorstel is uithuwelijking van meisjes en achterlating van vrouwen tegen te gaan. PvdA-Kamerlid Astrid Oosenbrug zal dat vandaag voorstellen tijdens een debat over de gemeentelijke basisregistratie. Het komt geregeld voor dat

een Marokkaanse man zijn vrouw laat uitschrijven uit de basisadministratie nadat hij haar tijdens een vakantie in Marokko heeft achtergelaten. Zij verliest dan al haar rechten in Nederland. In het geval van uithuwelijking gebeurt dit met meisjes.

Rel om proces Duitse neonazi’s

MÜNCHEN — In Duitsland is een hoog oplopende ruzie ontstaan over het proces inzake de racistische ‘Dönermoorden’, dat op 17 april begint.

De meeste slachtoffers in de zaak tegen neonazi’s zijn van Turkse komaf. Toch is er voor Turkse media en voor de Turkse ambassadeur geen plek gereserveerd op de publieke tribune. Volgens de

rechtbank in München zijn de plaatsen verdeeld volgens het principe: wie het eerst komt, wie het eerst maalt. Maar de Turkse krant Sabah stelt dat hij later is geïnformeerd over de accreditatieprocedure dan Duitse media, aldus de krant *Süddeutsche Zeitung* vandaag. Sabah stapt daarom naar de hoogste Duitse rechter, het Federale Constitutionele Hof in Karlsruhe. Verdachten in het proces zijn

Beate Zschäpe en vier andere leden van de Nationaalsocialistische Ondergrondse (NSU). Zij worden beschuldigd van tien moorden tussen 2000 en 2007. De zaak baarde in Duitsland veel opzien, mede omdat de politie de racistische moorden in eerste instantie afdeed als onderlinge afrekeningen in het Turkse criminele milieu. Dat zorgde voor veel extra leed bij de nabestaanden.

the plaza
**Vanavond nieuwe ronde
nieuwe kansen**

**Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826**

**Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken**

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
**Dienstverlening met een
persoonlijk karakter**

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

**CLOWN
Doctors**

Cel.: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.
Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole

13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAWE
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

THE CINEMAS
thecinemas.aw

Valid till April 10

AT RENAISSANCE

BEAUTIFUL CREATURES
daily: 5:30 8:15
matinee: 12:00 2:45
late show: 11:00
NEW PG-13

JURASSIC PARK
daily: 6:00 8:45
late show: 11:30
NEW PG-13

THE INCREDIBLE
BURT WONDERSTONE
daily: 4:45 7:15 9:45
matinee: 12:15 2:30
late show: 12:00
NEW PG-13

EVIL DEAD
daily: 7:30 9:45
late show: 12:00
NEW PG-13

THE HOST
daily: 4:00
matinee: 1:15
late show: 11:15
PG-13

OLYMPUS HAS FALLEN
daily: 6:30
late show: 11:45
PG-13

G.I. JOE RETALIATION
daily: 6:45 9:15
matinee: 1:00 3:30
late show: 11:45
PG-13

TYLER PERRY'S TEMPTATION
daily: 9:00
late show: 11:30
PG-13

THE CROODS
daily: 4:30
matinee: 12:00 2:15
late show: 11:45
PG

THE CROODS 2D
daily: 5:00
matinee: 12:30 2:45
PG

SP = subtítulos en Español

Matinee: sat & sun | Late show: fri & sat

NL = Nederlands ondertiteling | SP = subtítulos en Español

Stichting Onderwijs CombiA

Basisschool "De Schakel"
Boegoeroei 7-B, ARUBA Dutch W.-Indies
Tel: (+297) 5871583 / Fax: (+297) 5871582
e-mail: info@schakelaruba.com
www.schakelaruba.com

Zoekt per 1 augustus 2013

Inspirerende schoolleider primair onderwijs m/v voor 40 uur per week

De functie:
De werkzaamheden van de schoolleider worden uitgevoerd in een brede scholengemeenschap. Wij bieden meerdere onderwijssoorten aan: peuter, primair en voortgezet onderwijs. In onze stichting behoort de schoolleidersfunctie tot het hogere kader. De schoolleider functioneert rechtstreeks onder de directeur van de stichting.

De verantwoordelijkheden van de schoolleider richten zich op Basisschool de Schakel en Peutergroep Prikichi. Onze stichting is neutraal van grondslag. De basisschool werkt volgens de eisen van de Nederlandse Wet op Primair onderwijs en is aangesloten bij Stichting NOB.

- Wie zoeken wij?
- Wij zoeken een ambitieuze, daadkrachtige en betrokken schoolleider die zijn/haar medewerkers ruimte en vertrouwen binnen heldere kaders kan bieden
 - Een schoolleider die beschikt over goede organisatorische en communicatieve vaardigheden en bereid is om veel tijd te steken in communicatie met leerlingen, medewerkers en ouders
 - Een schoolleider met sterke onderwijskundige en persoonlijke leiderschapsvaardigheden
 - Een schoolleider die ervaring heeft in het aansturen en coachen van professionals
 - Een schoolleider met een duidelijke, inspirerende visie op gedifferentieerd onderwijs op een school met een mooie mix van Arubaanse, Nederlandse en Latijns-Amerikaanse kinderen.
 - Een schoolleider die mee wil werken aan de verdere uitbouw van ons kwaliteitsbeleid.

- Wat verwachten wij?
- U bent in het bezit van een diploma van een Nederlandse HBO opleiding op onderwijsgebied.
 - Het heeft onze voorkeur als u ook de opleiding voor schoolleider heeft afgerond.
 - U heeft minimaal 4 jaar werkervaring op een school voor Nederlands Primair Onderwijs.
 - U heeft minimaal 4 jaar werkervaring in een leidinggevende functie.
 - U spreekt vloeiend Nederlands en heeft een goede beheersing van Engels.
 - Het heeft onze voorkeur als u ook Spaans en/of Papiamentu beheerst.
 - U heeft affiniteit en bekendheid met het onderwijsprofiel van de stichting.
 - U bent in het bezit van een rijbewijs.

Verdere informatie
U kunt hiervoor contact opnemen met Inge La Haye, directeur via inge@schakelaruba.com of kijken op onze website www.schakelaruba.com

Procedure:
Belangstellenden die aan bovenstaand profiel voldoen, worden verzocht uiterlijk 10 april per e-mail een sollicitatiebrief en CV te sturen aan inge@schakelaruba.com t.a.v. mevrouw I. La Haye.

STROOMONDERBREKING:

In verband met noodzakelijke werkzaamheden zijn wij genoodzaakt de energievoorziening te onderbreken op: **donderdag, 11 april 2013, van 8.00 a.m. t/m 4.00 p.m.** in de omgeving van:

- Santa Cruz (gedeelte langs de weg Santa Cruz naar Kas Ariba)
- Macuarima (gedeeltelijk)
- Kas Ariba (gedeeltelijk)
- Sombre
- Coba Lodo (gedeeltelijk)
- Catashi
- Shete
- Seroe Compa (gedeeltelijk)
- Urataca
- Picaron
- San Fuego (gedeeltelijk)
- Maria Maai (gedeeltelijk)
- Lagabena
- Sabanilla Abao (gedeeltelijk)
- en alle "zenders" op "Sero di Urataca".

Voor meer informatie neem contact op met 523-7100 of e-mail ons: info@elmar.aw

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Laclé
Linda Reijnders
Jackeliene Geeve
Mirte de Rozario (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonnementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com.

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

Amsterdam Manor	Ling & Sons
Bloemond Supermarket	Mundo Nobo Supermarket
Botica Eagle	NG Supermarket
Botica Noord	Plaza Bookshop
Bright Bakery	Springfield Supermarket
Bruna	Superfood
Cheng's Supermarket	Texaco Sasaki
Circle K	Texaco Seroe Blanco
Classic Supermarket	Texaco Wayaca
Fa Yang Supermarket	Valero Blvd
Food Center	Valero St.Cruz
Kong Hing	Wei Ming Supermarket

Talentvol?
Martin Buitenweg.
Gitaar en muziek docent.

MARTIN BUITENWEG
GUITAR INSTRUCTOR
BEGINNER | INTERMEDIATE | ADVANCED
TANKI LEENDERT 143-11
PH: 583-7064

BUSINESS CARD RALLY

Maak kans op een marketing budget van 25,000.00 florin voor uw midden/klein bedrijf.

Lever een visitakaartje van uw midden/klein bedrijf in bij uw vertrouwde filiaal en grijp de gelegenheid aan om uw bedrijf een stap vooruit te helpen en zo uw bedrijfsresultaten te optimaliseren.

De winnaar wordt op 16 mei 2013 bekendgemaakt. Deelnemers als midden/klein bedrijf is beperkt tot bedrijven die voldoen aan de kwalificatievoorwaarden van de CMB. Deelnemende bedrijven dienen geregistreerd te staan in het Handelsregister van de Kamer van Koophandel Aruba, de bedrijfsgegevens bijgewerkt en de lidmaatschap voldaan. CMB NV behoudt zich het recht om deze aanbieding te allen tijde zonder opgaaf van reden in te trekken. Op de relatie tussen de CMB NV en de klant zijn de Algemene voorwaarden van de CMB NV van toepassing.

we care about
SMALL BUSINESS

Meldingen dit jaar al opvallend hoog

Training stappenplan kindermishandeling

ORANJESTAD — Bureau Sostenemi geeft een training over een stappenplan aan de verschillende instanties en personen die in aanraking kunnen komen met mishandeling van kinderen.

door onze verslaggever
Linda Reijnders

“Volgens het stappenplan van het Algemeen Meldpunt Kindermishandeling (AMK) in Nederland willen wij bereiken dat gevallen eerder geconstateerd worden en bij ons gemeld worden zodat wij de juiste hulp kunnen koppelen en complete cijfers hebben”, aldus directeur en maatschappelijk werker van Sostenemi, Magalis Hunt-Kusmus. “Belangrijk is dat een arts, de politie, scholen, clubs en stichtingen weten

hoe zij een geval van kindermishandeling kunnen herkennen en wat zij vervolgens moeten doen. Dat staat dus in het stappenplan. Ook willen wij de nadruk leggen op het feit dat je melding anoniem gedaan kan worden. Dat weten veel mensen nog niet. Doordat wij op een eiland wonen, is er vaak de angst om een melding te doen. Angst voor bijvoorbeeld represailles of de familie”, licht Kusmus toe.

Topje van de ijsberg
“Niet alles komt bij ons

langs. De cijfers die wij nu hebben, zijn volgens mij slechts een topje van de ijsberg. Terwijl wij juist graag alle gevallen weten om een compleet beeld van de situatie te krijgen. De jeugd- en zedenpolitie bijvoorbeeld meldt lang niet alles bij ons en er zijn stichtingen die kinderen binnenkrijgen en het helemaal niet melden.” Kusmus kan melden dat het aantal meldingen van het eerste kwartaal in dit jaar al opvallend hoog is ten opzichte van het hele vorig jaar voor wat betreft emotionele verwaarlozing, huiselijk geweld, lichamelijk- en seksueel misbruik van kinderen. “Dat kan deels te maken hebben met het feit dat er dit

jaar leerplichtambtenaren zijn ingesteld op de scholen die sneller gevallen signaleren, maar daar kan ik niet alles mee te verklaren”, zegt Kusmus.

In 2006 kwamen 156 meldingen binnen, dat waren er 175 in 2007, 297 in 2008 en hetzelfde aantal in 2009. 308 gevallen werden geregistreerd in 2010 tegenover 229 in 2011. 2012 sloot met 285 gevallen. Nu, in het eerste kwartaal van 2013, zijn al 78 zaken genoteerd.

Stappenplan
Bureau Sostenemi is bekend bij veel instanties, maar hoe te werk te gaan is niet altijd duidelijk. Wanneer moet je

iets melden en hoe moet je het oppakken, is vaak de vraag. Van het stappenplan gaat ook een stimulerende werking uit om iets eerder te melden. Je weet namelijk hoe je moet constateren en wat je moet doen, volgens Kusmus. Bureau Sostenemi werkt als een meldpunt kindermishandeling waarbij zij een hulpvraag koppelen aan een instantie- zoals onder andere de Voogdijraad of het Multi Disciplinair Centrum- registreren en een *follow up* doen. Het meldpunt zoekt in eerste instantie naar een oplossing met de ouders samen. Als dat niet lukt, wordt er gekoppeld aan een instantie die wel met het probleem

verder kan. Sostenemi blijft echter wel het kind volgen om te controleren hoe het gaat.

Kusmus: “Ik geloof in kennis en bekendmaking. Wanneer het probleem bekend is, kun je er iets mee. Ieder kind dat seksueel misbruikt wordt, zal zonder hulp een probleem zijn in de toekomst. Het kind kan niet mee op school, krijgt problemen later met werk, vindt zijn plaats niet in de maatschappij enzovoorts. Dat moet de samenleving zien. Zie het als een sociaal probleem waar wij allemaal iets aan kunnen doen. Meldt het wanneer je een vermoeden hebt, laat een kind niet alleen staan.”

IN HET KORT

Grote diefstal
Dieven zijn er vandoor gegaan met een woontrailer en een container van ongeveer twaalf meter. De eigenaar verklaarde dat de trailer en de container op een stuk grond in Malmok stonden waar een nieuw huis gebouwd moet worden. Twee weken geleden was alles nog in orde, maar toen de eigenaar eind vorig week langs reed, zag hij dat de trailer en container weg waren.

Bijtgraag
Een loslopende hond heeft zondagavond in Boegoeroei een jongen in zijn rechterbeen gebeten. Het slachtofferilde om hulp en werd bijgestaan door buurtbewoners die hem naar zijn vader brachten. De hond bleek uit een tuin te zijn ontsnapt waarvan het hek niet goed dicht zat. De eigenaren waren niet thuis. Het slachtofferfietje werd naar de eerste hulp gebracht voor behandeling.

Alleen thuis
Een minderjarig kind werd zondag door de moeder alleen thuisgelaten. Het kind belde daarop de vader, die naar het huis kwam en de politie inschakelde. Volgens het kind is het niet de eerste keer dat moeder weggaat en dat het kind alleen blijft. De moeder sprak later met agenten en verklaarde dat ze haar kind alleen liet om te gaan werken. Agenten wezen haar op de gevaren en zeiden dat ze dat in het vervolg maar niet meer moet doen.

Nog vermist
Solozeiler Jan Frederik Wüstenhoff (56) is nog niet terecht. Hij vertrok vorig jaar op 22 december met zijn boot uit de Marina Santa Marta-haven in Colombia met bestemming Aruba, maar kwam nooit aan. Zijn familie schrijft dat ‘alles in het werk is gesteld om erachter te komen wat er gebeurd is’. Ze hebben nog hoop dat de zeiler op een onbewoond eiland wordt gevonden, ‘relaxed met zijn goede kameraad Vrijdag’. Anderzijds dringt het steeds meer door dat hij zeer waarschijnlijk dood is. “En hoe langer het duurt, hoe slechter de kansen.”

Tv-serie over leven met kanker Voorlichting in strijd tegen stijgende cijfers

ORANJESTAD — Het Wit Gele Kruis (WGK) brengt morgenavond de eerste uitzending van de televisieserie ‘Leven met Kanker’. Deze voorlichting moet bijdragen aan de strijd tegen het nog altijd stijgende aantal kanker-gevallen. Vooral herkenning speelt een belangrijke rol.

door onze verslaggever:
Jackeliene Geeve

Wekelijks wordt de aandacht gericht op een andere vorm van kanker, aan de hand van persoonlijke verhalen van (ex-)patiënten. “De kijker identificeert zich eerder met een patiënt die zijn buur had kunnen zijn dan met een specialist. Zo komt de boodschap beter aan”, zegt Gino Goeloe, directeur van WGK. Behalve voorlichting wil Goeloe met de serie ook de eigen verantwoordelijkheid van patiënten benadrukken. Zo komt er in één van de uitzendingen een vrouw aan het woord die door haar huisarts meerdere malen met een kluitje in het riet is gestuurd. “Dan is het dus belangrijk dat je zelf actie on-

derneemt. Huisartsen herkennen blijkbaar niet altijd het probleem.”

Stijging
Met op nummer één huidkanker, is kanker een veelvoorkomend en bovendien toenemend probleem op Aruba. Na hart- en vaatziekten staat kanker op nummer twee van de meest voorkomende ziekten. Dat het aantal gevallen nog steeds stijgt, is volgens Goeloe zeer zorgwekkend. “Het is belangrijk dat er meer voorlichting komt over de bestrijding, herkenning en de genezing van de ziekte.” Na huidkanker zitten borstkanker, darmkanker en prostaatkanker in een stijgende lijn.

Erfelijk
Een directe oorzaak van kanker is erfelijkheid. “Als je vader of moeder kanker heeft gehad, heb jij vijftig procent kans om het ook te krijgen. Dan is het dus van groot belang dat je jezelf regelmatig laat controleren.” Maar volgens Goeloe moeten mensen zich niet te veel richten op erfelijkheid alleen. Volgens hem spelen

er veel meer factoren die van directe invloed zijn op de ontwikkeling van kanker. “Je leefgewoonten. Elke dag roken, alcohol drinken en vet eten is gewoon slecht voor je gezondheid en vergroot de kans op kanker. Aan erfelijkheid kun je niet zoveel doen, maar aan je leefpatroon kun je zelf werken.”

Grotere overlevingskansen
Met de serie wil Goeloe mensen aanspreken. Kanker is geen ver-van-je-bed-show. Opeens overkomt het je en dan is het volgens hem van groot belang dat je er snel bij bent. “In de serie praten mensen over hun symptomen voor en tijdens de constatering van kanker. En knobbeltje in de borst, een pijnkje in de onderbuik of ontlastingsproblemen. Symptomen die herkenbaar kunnen zijn voor mensen, maar waarvan ze dachten dat dit normaal was of wel over zou gaan. Op deze manier worden ze gewaarschuwd en stappen ze hopelijk sneller naar een dokter.” De serie is dertien weken lang elke woensdag om half acht ‘s avonds te zien op Telearuba.

Nieuwe verkiezingskandidaten PDR



ORANJESTAD — Hilario Goeloe en Lila Mackay (vlnr op foto) staan naast partijleider Andin Bikker. De twee verkiezingskandidaten werden gisteren door PDR voorgesteld bij het partijhuis in Boegoeroei. De partij, nu met één zetel in het parlement, gaat weer met een lijst van 29 kandidaten de aankomende verkiezingen in, zo meldt Bikker. Verder haalt hij de successen aan van zijn partij. Toch zijn er zaken die de partij ‘frustreren’ omdat deze onvoldoende door het bestuur worden aangepakt, zoals de stijgende criminaliteit. Het is daarom dat de partij 1 ton florin reserveert voor het initiatief van ‘crime alert burgernet’. Wat de nieuwe kandidaten betreft, Mackay gaat zich vooral bezig houden met sociale problemen gezien haar achtergrond. Ze is maatschappelijk werker bij het Orthopedagogisch Centrum. Goeloe zal met name het electoraat in San Nicolas vertegenwoordigen waar hij is geboren en getogen, en heeft een technische achtergrond. Zo werkte hij tot voor kort als opzichter in de raffinaderij.

Renovatie brandweerkazerne San Nicolas

SAN NICOLAS — De brandweerpost in San Nicolas wordt opgeknapt. Zodra de begroting goedgekeurd is, wordt begonnen met de renovatie van deze kazerne. Dat heeft Justitie-minister Arthur Dowers (AVP) toegezegd, aldus vakbondsleider David Roza van brandweerbond Sinba.

Momenteel wordt de kazerne op de luchthaven opgeknapt. Aanvankelijk gebeurde dat door een aannemer. Roza vertelt echter dat deze aannemer niet goed werk verrichte. De brandweer vroeg daarom toestemming om het zelf te mogen opknappen. Volgens de vakbondsleider zijn er veel gebreken verholpen en zijn ze nu bezig met de uitbreiding van de kantine. Zo is er onder meer een nieuwe tafel, koelkast, gasfornuis en magnetron gekomen. Boven wordt een recreatieruimte gemaakt met computers, vertelt Roza. Sinba heeft in een gesprek met minister Dowers gezegd dat de kazerne in San Nicolas in een ‘deplorabele staat’ verkeert. De minister onderkende volgens Roza het probleem en beloofde verbeteringen zodra de begroting is goedgekeurd.

Rechtspositie
Roza is heel blij met de aandacht die de regering heeft voor het welzijn van het brandweerpersoneel. In 2009 was er volgens de vakbondsleider sprake van een enorm negativisme onder het personeel. Nu is dat in positieve zin compleet veranderd. Hij geeft



Vakbondsleider David Roza (midden) voor de brandweerkazerne op de luchthaven.

als voorbeeld de rechtspositie van medewerkers van het brandweerkorps. Die is na jarenlang getouwtrek tussen vakbond en overheid eindelijk geregeld in een conceptdocument. “We hebben veel bereikt”, zegt Roza. “Maar het was in het begin niet gemakkelijk.”

Een van de belangrijkste punten was de verbetering van de rechtspositieregeling voor brandweerlieden. Het gaat dan vooral om salaris maar ook andere arbeidsvoorwaarden. “Dat is voor iedereen gelukt”,

vertelt Roza. “Niemand is achter gebleven, iedereen is erop vooruit gegaan.” Eind vorig jaar werd al akkoord bereikt over een concept rechtspositieregeling. Daarna zijn de betrokken partijen bezig geweest met het opstellen van een conceptdocument. Nu moet dit document nog formeel in de wet worden verankerd. Roza vertelt dat brandweerlieden al sinds de jaren 90 geen aanpassing van hun rechtspositie hadden gehad. “Er werd telkens slechts een kleine groei bevoordeeld en de rest

niet.” Brandweerpersoneel legde daarom uit onvrede de afgelopen jaren regelmatig het werk neer.

Materiaal
In de afgelopen jaren werd door de brandweer, en met name de vakbond, regelmatig geklaagd over het gebrek aan nieuw materieel. Ook deze problematiek is volgens Roza langzaam verholpen met diverse nieuwe wagens en ander materieel. Hij geeft toe dat er af en toe wat druk nodig was, maar uiteindelijk is het goed gekomen.

ORANJESTAD — Het verschil tussen het minimumloon en het sociaal minimum is weer op het niveau van 2009, namelijk een tekort van 402 florin. Dat betekent dat een persoon die het minimumloon verdient, 402 florin maandelijks tekort komt om minimaal van te kunnen leven.

Dat meldt het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) in zijn maandelijks verslag over de consumentenprijzen. Het gaat om het verslag van maart. In die maand daalden de consumentenprijzen van goederen en diensten licht met 0,1 procent vergeleken met de maand ervoor. De inflatie voor dit jaar (inclusief maart) is 0,6 procent. Over de afgelopen twaalf maanden gemeten (maart 2012-maart 2013) is er nog steeds sprake van een deflatie (-3,5 procent) in vergelijking met dezelfde periode het jaar ervoor (maart 2011-maart 2012).

Maar wat vooral opvalt, zijn de cijfers voor het sociaal minimum of wel bestaansminimum. Dat bedrag is de afgelopen vijf jaar weliswaar gestegen. In 2009 had een volwassene maandelijks nog 1907 florin nodig om van te leven. In 2013 is dat 2039 florin per maand. Het gat (tekort) met het minimumloon steeg deze jaren echter, hoewel het minimumloon werd verhoogd. In 2009 bedroeg dit verschil 402 florin per maand om in 2010 te groeien naar 448 florin per maand. Het ‘tekort’ groeide in 2011 (-474 florin) en in 2012 (-517 florin) vooral sterk. Maar

dit jaar is dit weer op het niveau van 2009 ofwel 402 florin. Het minimumloon werd in deze jaren drie keer verhoogd; in 2010 van 1505 naar 1543 florin; in 2011 niet; in 2012 naar 1605 florin en in 2013 naar 1637 florin.

Het CBS berekende ook het bestaansminimum van gezinnen in andere samenstellingen. Een gemiddeld huishouden bestaande uit twee volwassenen en twee kinderen had in maart minder geld nodig om van te leven, 4281 florin, dan in dezelfde maand vorig jaar. Het gaat om een verschil van 176 florin. De oorzaak hiervan heeft te maken met de prijzen voor huisvesting. Een gezin bestaande uit een volwassene en een kind heeft minimaal 2650 florin maandelijks nodig om van te leven terwijl vorig jaar maart zo’n gezin nog 2759 florin maandelijks nodig had.

Prijzen
Wat verder opvalt aan de prijzen van vorige maand is dat met name vakanties (-14,1 procent) goedkoper werden. Consumenten

ten moesten wel meer geld neertellen voor de dienst *operation of personal transport equipment*.

De energie-index, de prijzen van stroom, water, benzine en diesel tezamen, daalde met 6,5 procent en dat is 23,1 procentpunt lager vergeleken met dezelfde periode vorig jaar toen deze index met 16,6 procent steeg. De gemiddelde prijs die internationaal voor een vat olie moest worden betaald, daalde met 3,3 procent. Toch stegen de brandstofprijzen in maart fors op Aruba. Voor een liter benzine moest de consument 6,2 procent meer betalen en voor diesel 4 procent meer. De water- en stroomprijzen bleven hetzelfde.

De voedselindex steeg met 1,2 procent en dat is desondanks nog 4,1 procentpunt lager dan de stijging van de voedselprijzen vorig jaar van 5,3 procent. In maart mat het CBS vooral een scherpe prijsdaling bij aardappelen en andere knollen (-6,9 procent) en goedkopere groenten (3,7 procent). Vis en ander voedsel werd iets duurder (1,7 procent).

Brandstof iets goedkoper

De prijzen voor benzine, diesel en kerosine dalen morgen, 10 april, weer. Dat maakt het ministerie van Economische Zaken vandaag bekend. De benzineprijs daalt met 2,5 cent naar 2,39 florin per liter. Diesel daalt met bijna 10 cent en kost 2,09 florin per liter. De prijs voor kerosine daalt het meest, met 13,1 cent. Een liter kerosine kost daardoor 2 florin. De prijsdaling komt na een forse prijsstijging vorige maand. Toen moesten consumenten voor benzine 14,3 cent meer afrekenen bij de pomp en diesel kostte vorige maand 8,4 cent meer. Kerosine steeg vorige maand met 6,9 cent.

Nieuwe tv-programma's over sociale problemen

ORANJESTAD — Switch Foundation heeft onlangs haar nieuwe tv-programma's voor dit jaar gepresenteerd met onderwerpen als pesten, misbruik, seksualiteit en armoede.

Het mediabedrijf doet dit in samenwerking met verschillende stichtingen en met steun van de overheid. Het uitgangspunt is ondersteuning en voorlichting aan de gemeenschap en promotie van stichtingen. De insteek van de programma's is om voorlichting te geven over sociale problemen. De stichtingen die er voor de hulpbehoevende

mens zijn, krijgen aandacht zodat ze toegankelijk worden voor de burger.

DVD
Behalve nieuwe programma's heeft Switch Foundation dvd's van de eerder uitgezonden programma's over drugsgebruik en huiselijk geweld aan scholen en stichtingen geschonken. Dit met de bedoeling om ze in te zetten als educatief materiaal. De programma's worden dus niet alleen via televisie of website uitgezonden, maar zijn op dvd te krijgen in de Biblioteca Nacional, vanaf het eind van deze maand.

Bij het maken van een programma met sociale inslag doet het bedrijf onderzoek naar de stand van zaken waarbij de invalshoek divers is. Het eerste programma over pesten is vanaf 15 april te zien bij TeleAruba 's avonds om tien over negen, op www.switch.aw en op www.facebook.com/switchfoundation. In de uitzending komen zowel slachtoffers als daders voorbij en wordt het probleem in kaart gebracht. Volgens de minister van Sociale Zaken, Michelle Winklaar (AVP), is het belangrijk dat sociale misstanden aan de kaak worden gesteld en dat door

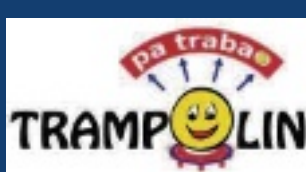
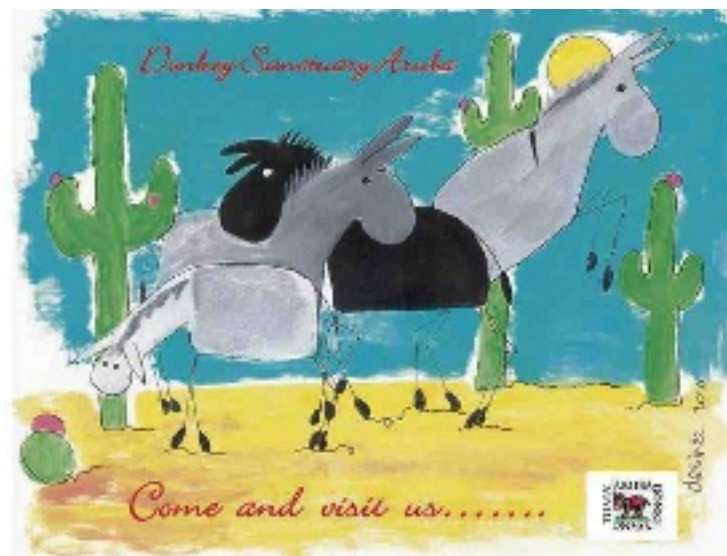
middel van deze programma's te zien is dat ze een groot effect op de samenleving hebben.

Paula Nahr is directeur van Switch Foundation en houdt zich sinds de lancering van het bedrijf, twee jaar geleden, bezig met documentaires en programma's die sociale misstanden behandelen. Zij wil met de programma's de onderwerpen beter bespreekbaar maken en een dialoog op gang brengen met de verschillende stichtingen die aansluiten op de sociale problemen waar mensen tegenaan lopen.

Grootste mot ter wereld



ORANJESTAD — De vlindertuin ofwel The Butterfly Farm op Aruba heeft op dit moment de grootste mot ter wereld in de tuin. De Atlasmot heeft een spanwijdte van twaalf inch, dat is iets meer dan 30 centimeter. Om te laten zien hoe groot dat eigenlijk is, is er op de foto een mannenhand naast de mot gehouden. Wie de mot in levende lijve wilt aanschouwen, moet snel zijn, de mot leeft namelijk maar maximaal een week bij minimale inspanning. Naast de Atlasmot zijn er ook nog andere (kleinere) vlinders te bewonderen. The Butterfly Farm is zeven dagen per week geopend van half negen 's morgens tot half vijf 's middags.



Een dagopvang waar hulpbehoevende kinderen worden begeleid om in de toekomst te functioneren binnen de arbeidsmarkt.

Overleden

Fabian Tromp
Sr. Nemencio Tromp
Sandra V. Arends – Kelly
Hilda K. Meyers
Filomena M. Henriquez
Juan F. Stede
Jose C. Maduro
Andres A. Werleman
Victor M. Orman
Gilberto H. Pisas

05-04-2013
05-04-2013
05-04-2013
05-04-2013
06-04-2013
06-04-2013
05-04-2013
08-04-2013
09-04-2013
09-04-2013



Een dagopvang waar hulpbehoevende kinderen worden begeleid om in de toekomst te functioneren binnen de arbeidsmarkt.

Animal Rights Aruba

We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org / Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypoll zie website



REGERING VAN ARUBA

De Minister van Justitie en Onderwijs, als bevoegd gezag van de openbare scholen roept sollicitanten op voor de vacatures van:

- Hoofd voor openbaar basis onderwijs **Colegio Conrado Coronel**
- Hoofd voor openbaar kleuter onderwijs **Scol Preparatorio Washington**

Van de sollicitant wordt verwacht dat hij/ zij:

- in het bezit is van de akte van bekwaamheid tot volledig bevoegde leerkracht of volledig bevoegde leerkracht tot het geven van regulier onderwijs aan de verbonden vacature;
- tenminste 5 jaar gewerkt heeft in het onderwijs;
- bereid is zich in te zetten om het onderwijs en de kwaliteit ervan in overeenstemming met de beginselen van het Openbaar Onderwijs te bevorderen;
- beschikt over leidinggevende capaciteiten, goede contactuele eigenschappen dan wel bereid te zijn om een 'managementcursus' te volgen;
- ruime kennis heeft van en inzicht in de actuele Arubaanse onderwijskundige ontwikkelingen;
- een positieve instelling heeft ten aanzien van onderwijsvernieuwingen;
- een flexibele en open instelling heeft ten aanzien van ouders en andere externe contacten;
- effectief weet om te gaan met probleem- en conflictsituaties;
- de Nederlandse nationaliteit heeft;
- de Papiamentse taal goed beheerst;
- bereid is zich bij te scholen;
- bereid is tegemoet te komen aan de specifieke behoeften van de leerling;
- in teamverband kan werken.

Sollicitaties, voorzien van een curriculum vitae en kopieën diploma's, kunnen binnen twee weken ná het verschijnen van deze advertentie worden gericht aan de minister van Justitie en Onderwijs, d.t.k.v. Hoofd Dienst Publieke Scholen, dhr. Kenneth Jong, Caya G.F. (Betico) Croes 38, Oranjestad, Fax: 583-1522.



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

I.S.

Uit Nederland hebben wij het volgende bericht ontvangen:

Na een lang en intens religieus leven is, voortvloeiend op de verrelling van Gods belofte een gesterkt door het Sacrament van de zieken, inde eeuwige heerlijkheid opgenomen onze dierbare medezuster, zus, schoonzus en tante

Zuster Aletta o.p.
Catharina Maria Henriette Lissone

Geboren 18 november 1914 te Manggar-Billon
Overleden 4 April 2013 te Voorschoten

Haar religieuze professie als Dominicaanse in de Congregatie van de H. Catharina van Sibina te Voorschoten heeft zij afgelegd op 30 april 1937 te Voorschoten.

Na de ondengang van de Simon Bolivar te hebben overleefd, heeft Zuster Aletta zich op de Antillen meer dan veertig jaar verdienstelijk gemaakt in het onderwijs. Zij was bovendien zeer betrokken bij de Antilliaanse bevolking. Als gevolg hiervan werd Zuster Aletta draagster van de eremedaille verbonden aan de Orde van Oranjo-Nassau in goud.

Wij zijn denkbaar voor het lange leven dat God haar schenkt, een leven waarin zij trouw was aan haar geloof. Moge de goede God haar rust en vrede schenken en belonen met Zijn eeuwige licht.

Wij houden de avondwake op dinsdag a.s. om 17.30uur in de kapel van Huize Blijdorp.
Wij nemen afscheid van Zuster Aletta tijdens Eucharistieviering op woensdag 10 april om 14.30 uur in de bovengenoemde kapel. Daarna begeleiden wij haar naar haar laatste rustplaats op ons kloosterkerkhof.

Zusters Dominicanessen
Familie Lissone

P.S. In de Kronieken van de Congregatie staat aangegevend: - Op 30 januari 1940: aankomst van de drie zusters die op 17 november 1939 de ramp van de Simon Bolivar meemaakten. Het zijn: Zr. Emilia Willems, Zr. Aletta Lissone en Zr. Waltruda Jeurissen. Zr. Aletta was onderwijzeres met Engels. Zij haalde haar ssaans L.O. in 1946. Zij heeft jarenlang op Maria College gewerkt waar zij o.a. Spaans en Engels gaf. In 1979 is zij naar St. Maarten vertrokken na de verkoop van het Maria-Convent. Vanuit St. Maarten is zij voorged naar Nederland vertrokken.

Zusters Dominicanessen
Salida di Sola
Indianenweg 1, Oranjestad- Aruba

Op Woensdag, 10 April 2013 wordt een heilige mis gehouden om 7.00 pm

AGENDA

KANTOORUREN

Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN

Dinsdag 9 april

via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. **584-8833**.

Oranjestad:

via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduer Hospital. Tel. **587-4300**.

PRO LECHI MAMA (PLM)

Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar **594-9999**.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN

WILHELMINAFONDS

(voor kankerbestrijding)

geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

AIDS-HOTLINE

tel. **582-3040** of **582-7352** (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING

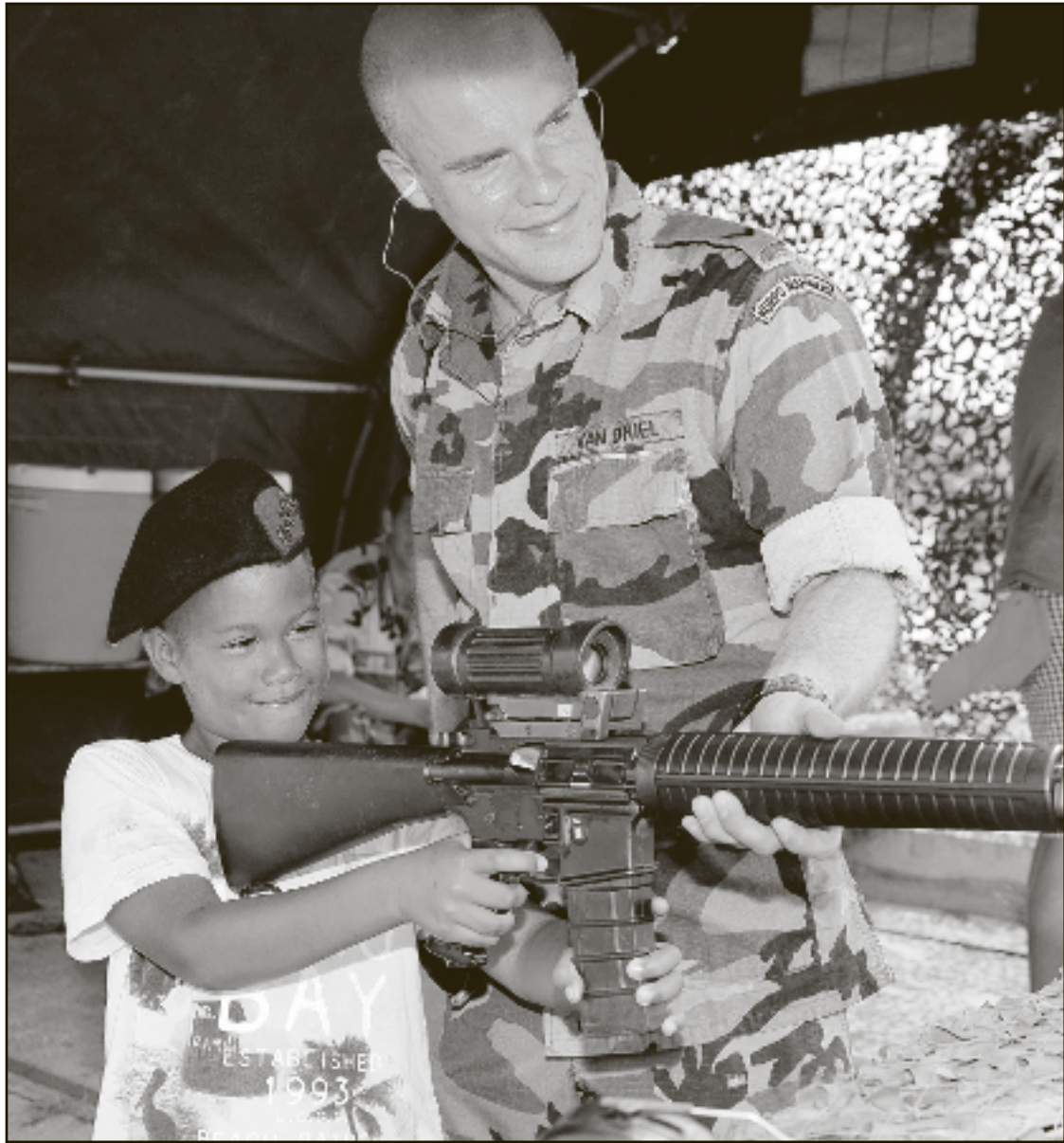
(J.E. Irausquinplein 2-A)

Tel. **583-4554** of **583-4101**. Fax **583-3334**.

STICHTING WIT GELE KRUIS

hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. **582-4444**; fax **582-4411**. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar **582-4444**. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

Open dag mariniers-kazerne Savaneta



Actie op de open dag van de Marinierskazerne Savaneta vorig jaar.

ORANJESTAD — De marinierskazerne Savaneta organiseert op 1 mei aanstaande weer de jaarlijkse open dag. Het publiek kan de hele dag onder meer kijken naar diverse demonstraties ,waaronder een amfibische landing door het Korps Mariniers en een demonstratie met K-9 politiehonden.

Het evenement is van tien uur 's morgens tot vier uur 's middags op het terrein van de kazerne in Savaneta. Zoals bekend heeft de open dag twee doelstellingen, vertelt majoor Peter Damen. Ten eerste om de bevolking nader kennis te laten maken met de dagelijkse werkzaamheden van de Koninklijke Marine, het Korps Mariniers, de Koninklijke Marechaussee, de Arubaanse militie en het kustwachtsteunpunt

Aruba. Ten tweede is deze dag bedoeld om een lokale instantie te ondersteunen in vorm van een donatie. Dit jaar wordt de gehele opbrengst van de open dag gedoneerd aan het Rode Kruis Aruba.

Shelterbox
Het Rode Kruis zet zich in voor slachtoffers van natuurrampen of incidenten/conflicten. Het primaire doel van noodhulp is het redden van levens, het verminderen van lijden en het bewaren en beschermen van menselijke waardigheid. Maar de hulporganisatie draagt ook zorg voor sociale hulp. De opbrengst van de open dag wordt dit jaar gedoneerd in de vorm van zogenaamde shelterboxen.

Een shelterbox is een pakket hulpgoederen die kan worden ingezet tijdens hu-

manitaire hulpverlening in noodsituaties.

Entertainment
Het exacte programma voor de open dag is nog niet bekendgemaakt. Wel bekend is dat er naast de gebruikelijke demonstraties ook weer een vrijmarkt is. Hier kunnen particulieren en bedrijven hun goederen aanbieden. Neem voor meer informatie over de vrijmarkt contact op met de kazerne via email hm.v.oostenbrugge.01@mindef.nl of telefoonnummer 522-5506. Daarnaast zendt radiozender Cool FM live uit vanaf de kazerne en verzorgen zij optredens met diverse bands. Bezoekers kunnen ten slotte meedoen met een loterij voor het goede doel en actief bezig zijn op de hindernisbaan, bij het abseilen en bij diverse sportclubs die hun sport promoten. De kleintjes kunnen op de trampolines springen, pony rijden, op het luchtkussen spelen of geschminkt worden.

Carnavalcommissie Reina al in startblokken



ORANJESTAD — De commissie voor de reina-verkiezingen van het diamanten carnaval in 2014 is al bij elkaar gekomen om de afgelopen verkiezingen te evalueren en ideeën, suggesties en plannen te maken voor de komende reina-verkiezingen van het 60e carnaval. Iedereen die zich bezighoudt met het fenomeen reina-verkiezing is uitgenodigd om de koppen bij elkaar te steken tijdens een treffen morgenavond om half acht in de vergaderzaal van het Rode Kruis. De Stichting Arubaanse Carnaval (SAC) roept iedereen op die zich kandidaat wil stellen voor de komende verkiezingen om zich te presenteren op deze avond. Ook zullen er vertegenwoordigers van Teeze International aanwezig zijn die een make-up lijn demonstreren. De avond duurt tot tien uur en belangstellenden kunnen zich opgeven via e-mail: sacaruba@yahoo.com.

Foto-expo ‘De lezer in beeld’

ORANJESTAD — De Nationale Bibliotheek doet een oproep aan alle (amateur-)fotografen, zowel jong als oud, om mee te doen met de expositie ‘E lesado’ ofwel ‘De lezer’. Deze expositie is vanaf juni tot aan het eind van de grote vakantie te bezichtigen in de biieb. Fotografen hebben tot 28 april de tijd om hun foto's in te sturen.

De foto-expositie maakt deel uit van het decor van het leesfestival op 12 en 13 juni. Het doel is om lezen te bevorderen. De bibliotheek maakt een selectie van alle ingezonden foto's waarna het publiek kan stemmen op hun favoriete kiekje. De bibliotheek kan de foto's plaatsen op hun website en op Facebook.

Op de ingezonden foto moet een persoon (kind, jongere, volwassene of oudere) al lezend te zien zijn. Het maakt niet uit of er gelezen wordt in een krant, boek, iPad of

andere e-reader. Ook de locatie waar gelezen wordt, is volledig vrij naar keuze. De kunst is om 'de liefde voor het lezen' vast te leggen op de gevoelige plaat. Verder moeten deelnemers rekening houden met de volgende voorwaarden. De foto moet: voor 28 april worden opgestuurd, geschikt zijn voor alle leeftijden (niet provocerend of aanstootgevend), op Aruba genomen zijn en met toestemming van het model zijn geschooten. De auteursrechten van de foto moeten bovendien volledig bij de fotograaf liggen, het moet dus een originele foto zijn. Het bestand dat opgestuurd wordt, moet minimaal 1 MB in grootte zijn, het liefst in jpg-formaat en minimaal 300 dpi. Kleine (kleur)correcties zijn toegestaan, maar verdere manipulaties met programma's als Photoshop zijn verboden. Elke deelnemer mag slechts één foto insturen. Het e-mail adres om foto's naar toe te sturen, is beepa-ruba@gmail.com.

Voorleesfestival in de bibliotheek

ORANJESTAD — Bibliotheek Nacional Aruba organiseert op 12 en 13 juni een voorleesfestival voor groot en klein. Het voorleesfestival is voor mensen die van verhalen houden.

Bezoekers kunnen genieten van allerlei verhalen en kunnen meedoen aan verschillend activiteiten. Een programma van het festival is binnenkort te zien op de website van de bibliotheek. Er zijn verschillende activiteiten, zoals een boekenruil, voorlezen of luisteren naar vertellers. Van drie tot zes uur 's middags

zijn alle kinderen welkom. Van zeven uur tot negen uur 's avonds zijn de deuren open voor jong en oud. Donderdag 13 juni wordt het evenement herhaald in San Nicolas van zeven tot negen uur 's avonds. Geïnteresseerden die graag willen voorlezen, kunnen contact opnemen met Roxan Hijmans via info@bibliotecanacional.aw. Het verhaal mag zelf gekozen worden. Het is ook mogelijk om een voordracht vooraf te filmen zodat die opname te zien is tijdens het evenement. De foto-expositie, vandaag ook te lezen in *Amigoe*, zal tijdens dit voorleesfestival te zien zijn.

Verhalende avond

ORANJESTAD — Een avond waarin vertellen centraal staat, en wel vertellen in Papiaments. Fundacion Lanta Papiamento (FLP) organiseert een programma in het kader van het jaar van Papiamento in Club Don Bosco in Noord. Deze verhalende presentatie maakt deel uit van een ronde langs

verschillende wijkcentra. Verschillende schrijvers en vertellers zullen oren, evenals enkele verrassende talenten. Mandolinespeler Tino Ruiz zorgt voor de muziek. Iedereen die graag luistert naar verhalen is uitgenodigd op zaterdag 13 april vanaf half acht 's avonds. De avond eindigt om half elf.

COLUMN

Mag ik ff



Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: 'Vakantievreugde'.

Ik moet zeggen dat ik aangenaam verrast was toen ik opeens oog in oog stond met het trammetje van Benny. Ik had net een opname gemaakt bij de cruiseterminal van wild beschilde busen die volgeladen met toeristen een trip over het eiland gingen maken en toen ik me omdraaide. En daar stond 'ie. Heel zoet te wezen. Ik waande me ff in Disneyworld. En de frummel was zelfs driekwart gevuld met mensen. Ik schat een man of twaalf, exclusief de chauffeur en politieagent die voorlopig en mogelijk voor altijd moet meedelen, want de boel daar in de *mainstreet* is voorlopig nog niet op orde. In elk geval komt het trammetje in mijn film, want zoets kom je niet elke dag tegen op de e-

landen. Maar helaas en nogmaals, ik verwacht niet dat het de mensenstroom naar de mainstreet op gang zal helpen. Al zal dat niet aan het trammetje liggen, want zo te zien, wil ze wel. Ik zeg ze, want ze is veel te zwierig en popperig voor een man. Ik had graag een ritje gemaakt om ook uit het trammetje te filmen, maar daarvoor moet eerst alle ellende op orde zijn zodat ik een hele rit kan maken in plaats van dat ik halverwege terug moeten. Daarbij maak ik een positief filmpje over ons eiland en daar past geen opgebroken en levensgevaarlijke mainstreet in. Voor de rest was het wennen afgelopen week zonder kinderen in huis. Voor het eerst in, ik dacht een jaar of zeven-tien, was ik met mijn vrouw alleen. We zijn zelfs vier keer in de week gaan 'trippen' en hebben ook een terrasje gepakt. Een unicum, want ze is geen terraszitter en ze ging in de week mee om cruiseschepen te filmen waar we twee uur en drie kwartier op moesten wachten. Want de officiële lijst van Aruba Port Autho-

rity voor komende en gaande schepen klopt voor geen meter. Van de vijf keer dat ik me aan die lijst hield en keurig op tijd klaar stond met mijn camera, stond ik daar drie keer voor joker. Geen schip te makke, ja ze lagen er wel maar vertrokken niet. In elk geval niet op de tijden die de lijst aan gaf. Al hebben we ons wel vermaakt met al die leguanen en krabben op de rotsen. Een paar grote gingen het weggetje op en daar kreeg een Amerikaanse toerist bijna een hartaanval toen ze oog in oog stond met

wat ze riep 'that monster'. Zo kwamen we de wachttijd best wel goed door, want Starbucks was vlakbij en ik kon mijn 'assistente' zo ver krijgen dat ze om het half uur een lekkere cappuccino ging halen. Vandaag komt onze dochter Nieya weer thuis na de tien-daagse schooltrip in Puerto Rico. Al die tijd hebben we één berichtje gehad, omdat ze even op een locatie was met internet. Toen mocht ze de telefoon lenen van een jongen die toch stiekem dat ding had meegenomen. Ze genoot met volle teugen, liet ze weten, en met de dag voor vertrek vrij om naar de *mall* te gaan voor inkopen. De 100 dollar aan zakgeld die ze had meegenomen was nog intact, want in de bergen waar ze verbleef, was geen winkel te bekennen. "Niet alles opmaken", riep mijn vrouw nog bij vertrek, "de rest op je spaarbankboekje zetten". Maar ik wist haar nog net toe te fluisteren: opmaken die poen, tot de laatste cent, je bent op vakantie. En dat ga ik winnen, want ze heeft net als ik aan sparen een broertje dood.



Autoleningen

Met RBC komt u er wel!

Uw vrienden ontmoeten, uw kinderen naar school brengen, naar een feestje of gewoon naar uw werk. Waar u ook heen gaat, u komt er dankzij de lening van uw nieuwe auto bij RBC Royal Bank!

Uw voordelen bij RBC:

- Een verlaagd rentetarief tot 9.5% APR
- Kans om Afl. 500 aan benzinevouchers te winnen

Bel voor meer informatie met onze RBC Service Line op 588-0101, kom langs bij één van onze kantoren of bezoek onze website www.rbc.com/caribbean



RBC Royal Bank

®Registered trademark of Royal Bank of Canada. Used under licence.

De effectieve rente op autoleningen gedurende de aanbesteding is 9.5% APR p.a. 1 Na de campagne wordt de rente 13.5% APR p.a. 1 Het is verplicht een autoveerzekering te sluiten op naam van RBC Royal Bank (Aruba) NV. 1 De RBC-verzekering is voor een negatieve aansprakelijkheid voor de eerste 4 jaar 1 Administratieve kosten zijn gelijk aan 1% van de waarde van de lening met een minimum van Afl. 250 1 Het RBC Premium voor 1 aanwager is equivalent aan 2% van de waarde van de lening en 3% in het geval van 2 aanwagers met een minimum van Afl. 100 1 In geval van de lening opgevoerd moet RBC Royal Bank (Aruba) NV schriftelijk geïnformeerd worden met een minimum termijn van 3 maanden vóór de lening, anders moet men een 3 maanden boete betalen op het afsluitende saldo van de lening 1 RBC Royal Bank (Aruba) NV behoudt zich het recht voor van goedseuring 1 Algemene voorwaarden bij lenen van toepassing 1 Deze aanbesteding is geldig tot en met 28 juli, 2013.

Kritiek VBC op onroerendzaakbelasting

WILLEMSTAD — De VBC (Vereniging bedrijfsleven Curaçao) is bang dat de in te voeren onroerendzaakbelasting 2014 een forse lastenverzwaring zal betekenen met daardoor een aanpassing van de koopkracht. Dat meldt de VBC in haar nieuwsbrief.

Op 13 maart werd de ontwerp-landsverordening ‘vaststelling van de landsverordening onroerendzaakbelasting 2014’ in een Centrale Commissie van de Staten behandeld. Het is nog niet bekend wanneer de Staten er een beslissing over nemen. Het wetsontwerp heeft als doel een volledige herziening en modernisering van de regels voor de grondbelasting. Een van de bezwaren van de VBC is de invoering van een progressief tarief: voor een onroerende zaak ter waarde van

350.000 gulden of minder zal er 0,4 procent belasting worden geheven, voor de waarde tussen 350.000 en 750.000 gulden 0,5 procent; en voor alles boven 750.000 gulden komt een belastingtarief van 0,6 procent. VBC: “Draagt dit bij tot versimpeling van het stelsel en tot verbetering van het bestand van de grondbelasting, dat momenteel een behoorlijk gat vertoont? Meer dan 5000 percelen komen naar schatting van de Inspectie van belastingen niet in dit bestand voor.” Ook vraagt de VBC af hoeveel de tarieven de concurrentiekracht van Curaçao ten opzichte van andere eilanden in de regio zal aantasten. De vereniging pleit tegen dit progressieve tarief, voor een belastingvrije voet en voor uitbreiding van de lijst van vrijstellingen met onder meer gerenoveerde monumenten in de binnenstad.

Opnamestop IC opgeheven

WILLEMSTAD — De opnamestop op de Intensive Care (IC) in het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos) is gisteren opgeheven. Dat meldt medisch directeur Cai Winkel. Alle uitslagen van de testen op KPC zijn negatief. Gisteravond is de eerste patiënt weer opgenomen.

De ziekenhuisleiding constateerde onlangs op Witte Donderdag de KPC-bacterie bij een patiënt op de IC. Hierop handelde het ziekenhuis conform internationale protocollen voor ziekenhuisbacteriën. De patiënt werd geïsoleerd en de afdeling grondig schoongemaakt en ontsmet. Volgens Winkel heeft het Sehos alles onder controle. Paniekzaaiertijd is onnodig. De medisch directeur volgt de KPC-infecties met argusogen. De KPC-bacterie

is een type antibiotica-resistente bacterie. De oorzaak van het ontstaan van de resistente KPC-bacterie ligt mogelijk in het veelvuldig gebruik van antibiotica in de veterinaire sector. De verspreiding ervan wordt veroorzaakt door menselijk contact, hoesten en aanraking van besmette oppervlakken. Dit is niet te vermijden, ook omdat meestal niet bekend is dat iemand de bacterie bij zich draagt. Gezonde mensen worden er namelijk niet ziek van. Alleen bij mensen met een verminderde weerstand kunnen infecties optreden die moeilijk te behandelen zijn. In 2012 zijn er 25 gevallen van dit type resistente micro-organismen in het Sehos geconstateerd. In de loop van de uitbraak zijn in ieder geval vijf patiënten door besmetting met de bacterie overleden.

Julianabrug krijgt nieuw asfalt

WILLEMSTAD — De Julianabrug krijgt de komende maanden nieuw asfalt. Vandaag zijn enkele voorbereidende werkzaamheden aan de hoge brug gestart.

Dat laat de Dienst Openbare Werken (DOW) in samenwerking met de verkeerspolitie en het bedrijf Civil Environmental & Geotechnical Engineers Caribbean (Cege) weten. De brug wordt per rijstrook geasfalteerd, zodat het verkeer wel over de brug kan blijven rijden. Tijdens de werkzaam-

heden zullen automobilisten met borden begeleid worden. Eerst zullen de rijstroken van Punda naar Otrobanda worden aangepakt, en daarna die in de richting van Otrobanda naar Punda. De asfalteringswerkzaamheden gaan een aantal maanden duren. Automobilisten wordt gevraagd begrip te hebben voor veranderingen. De laatste ontwikkelingen kunnen worden gevolgd op de Facebook-pagina ‘Minister VVRP van minister Earl Balborda van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning.

Advertenties Curaçao



WILLEMSTAD — Minister van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijk Planning (VVRP) Earl Balborda (PNP) stelt dat de overheid voor de oude Baya Beachbar geen enkele overeenkomst is aangegaan voor beheer. Sterker nog, zo geeft de minister aan, er is ook geen sprake van gedoogbeleid.

“Wanneer de overheid een overeenkomst aangaat, is dat altijd schriftelijk en aangezien het gehele schiereiland Caracasbaai van de overheid is en er geen masterplan voor ontwikkeling is uitgewerkt, kan niemand zonder overeenkomst rechten opeisen”, aldus de minister resoluut. Balborda benadrukt dat er verschillende partijen naar de pers zijn gestapt, waarbij zij zich voor exploitatie op al dan niet lopende aanvragen beroepen. Hij reageert hiermee onder andere ook op de uitspraken van een voormalige exploitant van een watersportverhuurbedrijf, Wilco Ursulita, die daar in het verleden gevestigd was. Ursulita heeft te kennen gegeven in hongerstaking te willen gaan omdat hij na een vier jaar durende ‘strijd’, geen vergunning voor exploitatie heeft gekregen. Hij stelt zich te storen aan het feit dat een vrouw, die op het bewuste strand opknapwerkzaamheden heeft verricht, wel een vergunning zou hebben gekregen. Zoals de *Amigoe* reeds eerder heeft gemeld, maakt gevangenskapelaan Norwin Martina gebruik van het oude koetshuis voor Bijbellessen aan familieleden van gevangenen. De vrouw waaraan Ursulita refereert is Milania Soares die met de gevangenskapelaan samenwerkt.

De interim-minister van VVRP, Dominique Adriaens (FOL), had begin december vorig jaar nog de wens van de overheid uitgesproken ‘om het gebied nieuw leven in te blazen’, waarbij geïnteresseerden voor beheer bij het ministerie officieel een businessplan konden indienen. “Het Koetshuis wordt nu gebruikt voor Bijbelles-



Deze palapa werd onlangs binnen het resocialisatie project gebouwd door de ex-gedetineerden. Op de inzetfoto: Milania Soares.

sen. Wij menen dat gevangenskapelaan Martina dat ook kan blijven doen als hij bijvoorbeeld de locatie zou delen met een uitbater van de beachbar. Ook moeten zij dan zorgen dat het gebied schoon blijft. We hopen snel een uitbater te vinden. Tevens zou het mooi zijn als daar weer een watersportbedrijf zou komen”, aldus Adriaens in een eerdere reactie. Balborda: “Nogmaals, niemand kan enig recht opeisen. Het is mij overigens compleet onduidelijk hoe de heer Martina en mevrouw Soares aan de sleutels van het koetshuis zijn gekomen. Ik heb zelfs begrepen dat mevrouw Soares, ten onrechte dus, zich als uitbater presenteert. Noch met de heer Martina noch met mevrouw Soares is er een overeenkomst getekend”, aldus de minister.

Soares licht desgevraagd toe dat de kapelaan haar enkele maanden geleden heeft

gevraagd om een bijdrage te leveren aan het resocialisatieproject van de ex-gevangenen genaamd Yudami kana den libertat, waarbij het doel is om hen ook de basisprincipes van horeca bij te brengen. “De heer Martina verzorgt het begeleidingstraject aan de gevangenen en hun familieleden in samenwerking met de kerk, waarbij iedereen zich vrijwillig inzet”, aldus Soares. Ze benadrukt dat Martina in 2010 de sleutel van het koetshuis van oud-minister Charles Cooper (MAN) van VVRP zou hebben gekregen. Hierbij zou Cooper als vereiste hebben gesteld dat er op termijn ook een ‘toeristische uitbater’ moest komen. “De heer Martina heeft zowel onder minister Adriaens als onder de huidige minister Balborda, een businessplan ingediend. De opzet is dat wij ook eten en drinken willen verkopen om zo inkomsten te genereren en arbeid te verschaffen aan

de ex-gedetineerden”, aldus Soares. Ze stelt verder de reactie van de voormalige exploitant Ursulita te betreuren ‘na zoveel jaar dat

hij daar als exploitant weg is’. “Het is jammer want we hebben daar schoonmaak- en opknapwerkzaamheden verricht”, aldus Soares.

Foto: Ken Wong

Masterplan schiereiland

Minister Balborda stelt dat er vooralsnog geen stappen zijn ondernomen voor de ontwikkeling van een masterplan voor het schiereiland en dat dit niet onder de prioriteiten van een transitiekabinet valt. “Mocht ik als minister aanblijven, dan zal de kwestie in de toekomst zeker mijn aandacht en prioriteit krijgen. De ontwikkeling van een masterplan hoort zorgvuldig plaats te vinden, waarbij men met alle groeperingen die interesse hebben getoond voor ontwikkeling, eerst een gesprek aan moet gaan. Men zal ook duidelijk een standpunt in moeten nemen in welke vorm de ontwikkelingen plaats moeten vinden. Waarbij bijvoorbeeld economische of ecologische ontwikkeling na wordt gestreefd of mogelijk een combinatie van deze varianten”, aldus minister Balborda die toelicht dat er meerdere internationale groeperingen interesse hebben getoond in de ontwikkeling van het gebied.

Implementatie kwaliteitsdenken binnen medische laboratoria

Sehos-lab zoekt aansluiting bij internationale kwaliteitseisen

WILLEMSTAD — Het laboratorium van het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos) wil vooruitlopend op de wettelijke verplichting het accreditatielogo voor medisch laboratoria voeren. Het laboratorium zal binnenkort hiervoor een aanvraag doen bij de Nederlandse Raad voor Accreditatie voor de ISO 15189 normering. Dat zegt Nasser Ajubi, hoofd van het Sehos-laboratorium.

Wim Huisman, die lid is van de Nederlandse Vereniging voor Klinische Chemie en Laboratoriumgeneeskunde, begeleidt het Curaçaose laboratorium tijdens dit accreditatieproces. Huisman was een van de pioniers in Nederland op het gebied van het opstellen van essentiële criteria met betrekking tot het kwaliteitssy-

steem in medische laboratoria. Bovendien is hij bekend met de Curaçaose situatie. In het verleden heeft hij op het eiland gewerkt, vertelt Ajubi. Het laboratorium moet nog een formeel accreditatieverzoek indienen bij de Raad voor Accreditatie. Binnen een week verwacht Ajubi alle documentatie waaronder het kwaliteitshandboek en in-

formatie over het Sehos-lab te kunnen verzenden. “Als dat eenmaal ontvangen is in Nederland wordt er gekeken of we ontvankelijk zijn voor een fysiek onderzoek van de Raad om in aanmerking te komen voor het kwaliteitskeurmerk”, zegt Ajubi.

In het Sehos-laboratorium worden testen uitgevoerd aan de hand van normen of volledig gevalideerde eigen methoden. De testen hebben, waar mogelijk, plaatsgevonden op basis van herleidbare standaarden. Laboratoria die het accreditatielogo mogen voeren, hebben bewezen dat ze testen uitvoeren met een

hoge mate van zekerheid en volgens de gerefereerde standaarden of volledig gevalideerde eigen methode. Ajubi: “Als je kijkt naar de laboratoriumgeneeskunde, zeker binnen een ziekenhuis, dan speelt deze een cruciale rol in het hele behandelingsproces van de patiënt. Door het hebben van een kwaliteitskeurmerk kunnen we de kwaliteit van onze resultaten borgen op een aantoonbare manier.” Patiënten komen onder andere in aanraking met de afdeling laboratoriumgeneeskunde via de Prikpoli waar bloed wordt afgenomen voor bloedonderzoek bij patiënten. “Voor 99 procent

van onze testen zullen we accreditatie aanvragen”, vertelt het hoofd van het Sehos-lab. Er is al een wet die door voorgaande regeringen is aangenomen waarin staat dat medisch laboratorium aan kwaliteitseisen moeten voldoen. Drie jaar geleden heeft het platform van laboratoria gezamenlijk gekozen voor deze norm. Het besluit is echter nog niet gepubliceerd. “Uiteindelijk wordt het wel een vereiste”, zegt Ajubi. “Kwaliteit is een continu proces. Het houdt niet op bij het verkrijgen van de accreditatie, je moet kunnen aantonen dat je het kunt naleven.”

Laatste kans om in te zenden

Gezocht: Woorden voor het Koningslied

WILLEMSTAD — Het Koningslied dat ten gehore zal worden gebracht tijdens de kroning van prins Willem-Alexander tot koning op 30 april zal binnenkort geschreven en gecomponeerd worden. Tot 10 april kan iedereen in het Koninkrijk hier nog wat aan toevoegen.

Het lied dat behalve uit muziek uiteraard uit tekst zal bestaan, wordt in coupletten samengesteld met daarin verwerkt de zinnen en woorden die vanuit het Koninkrijk voor deze gelegenheid zijn aangedragen. Een componist en een

team van schrijvers zullen samenwerken om er een mooi geheel van te maken. Het gaat erom een Koningslied te maken waar alle inwoners van het Koninkrijk zich in vertegenwoordigd zien. Vandaar dan ook deze oproep. Een zin inzenden kan nog tot morgen op www.hetofficielekoningslied.nl. Uiteraard mag dat ook in het Papiaments. Op 30 april zal het Koningslied tijdens de officiële huldiging worden gebracht. Dat zal rond half twee ‘s middags onze tijd zijn. Er zal voor deze gelegenheid een grote viering worden gehouden op het Brionplein waar de kroning live te volgen zal zijn.



S.S.C. MEDEDELING
Stichting Studiefinanciering Curaçao

Met ingang van 5 april 2013 is
mw. Jealaine Alexander-Wawoe
niet meer in dienst van de Stichting Studiefinanciering Curaçao (SSC) en heeft vanaf die datum geen enkele directe- of indirecte werkrelatie meer met de SSC.

Voor informatie over studiefinanciering of studeren op Curaçao, in Nederland of in de regio gelieve contact op te nemen met het kantoor van de SSC, tel: 737-8488, of via de **website: www.ssc.an**

Gert Rip terug bij OM Curaçao



Foto: Openbaar Ministerie Curaçao

WILEMSTAD — Gerrit ‘Gert’ Rip (52) is beëdigd als nieuwe officier van justitie van het Openbaar Ministerie (OM) Curaçao. Hij is vandaag beëdigd door procureur-generaal Dick Piar (rechts op de foto). Rip was reeds eerder werkzaam bij het OM Curaçao en wel van 2002 tot 2006. In Nederland was hij na 2006 werkzaam bij het OM in Rotterdam en vervolgens bij het Landelijk Parket, eveneens in Rotterdam.

Constancia: ‘Doorgaan met NHN’

WILEMSTAD — Het kabinet-Hodge/Wiels moet stoppen met het bedrijven van politiek ten koste van de volksgezondheid. Dat stelt MFK-parlementariër Jacinta Scoop-Constancia in een persbericht. Het St. Elisabeth Hospitaal dat 165 jaar bestaat kan volgens haar niet aan internationale normen voldoen, wat blijkt uit de KPC-bacterie uitbraak en de tijdelijke sluiting van de IC-afdeling. Volgens de oud-minister van Gezondheid moeten de politieke leiders van de coalitiepartijen ervoor zorgen dat er een nieuw ziekenhuis komt

dat schoon en vrij is van bacteriën. Dat kan volgens haar slechts lukken door het Nos Hospital Nobo (NHN)-project voort te zetten dat onder het kabinet-Schotte gestalte heeft gekregen en dat door het interim-kabinet onder leiding van Stanley Betrian is geratificeerd. Het nieuwe ziekenhuis op het Amstel-terrein is te financieren en kostendekkend ondanks wat PNP-leider Humphrey Davelaar de laatste tijd in de media verkondigt, aldus Scoop-Constancia. “Laten we ervoor gaan.” Het NHN-project is in 2011 gestart onder leiding van (U)

sona. Begin dit jaar heeft het kabinet het project ‘on hold’ gezet. De coalitiepartijen geven de voorkeur aan een nieuw ziekenhuis in Otrobanda en niet op het voormalige Amstel-terrein. De Raad van Ministers, de uitvoerders, hebben echter hierover nog geen besluit genomen. Al meer dan vijftig jaar wordt er in politieke kringen gesproken over de bouw van een nieuw hospitaal. In 2010 brak het toenmalige kabinet ook het bouwproject voor een nieuw ziekenhuis af. Dit project werd getrokken door de vermaarde oncoloog Bob Pinedo.

‘Wervingstop politie gevaar voor de veiligheid’

WILEMSTAD — Oud-parlementariër voor de FOL en oud-politiefunctionaris Richinel Look waarschuwt voor een neerwaartse spiraal binnen het politiekorps door een wervingstop van nieuwe aspirant-agenten. Volgens hem zijn er grote veiligheidsrisico's hieraan verbonden

Look wijst erop dat in het verleden al een keer voor een aantal jaar was gestopt met de werving. Dat leidde tot een tekort en in 1971 besloot de toenmalige regering om een grote groep politieagenten uit Nederland aan te trekken. Deze kregen een contract

voor vier jaar maar keerden daarna allemaal terug. In deze periode werd er zo veel mogelijk aan werving gedaan. Maar volgens Look valt een dergelijk gecreëerd tekort moeilijk op te vullen. Daarom is het volgens hem eind jaren tachtig weer geprobeerd met

een nieuwe groep politieagenten uit Nederland. Dit experiment liep volgens Look slecht af. Veel agenten keerden voor het eind van hun contract al terug naar Nederland. Ze hadden ook grote moeite om te integreren. Bij hun terugkeer hebben de politieagenten vanwege hun ongenoegen het ‘Zwartboek over de politie op de Antillen uitgegeven’. De Curaçaose overheid heeft daarna, aldus Look, in een wanhoopsactie de toelatingseisen voor de politieopleiding

verlaagd. Dit had als gevolg dat hoewel er genoeg politieagenten zijn, de theoretische kennis en discipline achteruit gingen. Als hier bovenop ook nog eens een tekort aan personeel wordt gecreëerd dan belandt het korps in een neerwaartse spiraal met alle gevolgen van dien voor de veiligheid op het eiland, zegt Look.

Minister van Justitie Nelson Navarro was vanochtend onbereikbaar voor commentaar.

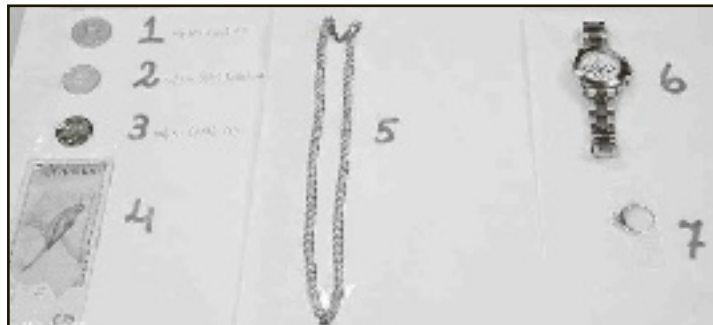
Gestolen spullen ter inzage bij politie



Deze spullen zijn in de mondi gevonden.

WILEMSTAD — Het Atrako-team heeft onlangs enkele spullen in beslag genomen tijdens een aan-

houding. Het gaat hier om oude munten, een gouden ketting, een horloge van het merk Rolex en een ring.



Foto's: KPC

De in beslag genomen geld en sieraden.

Verder zijn ook enkele camera's en laptops op 3 april gevonden in een mondi van Seru Pretu bij Jan Luis. Het gaat hier om een fotocamera van het merk Pentax, twee filmcamera's van het merk Sony en Panasonic, twee laptops van de merken Emachines en Dell en de desbetreffende tassen. Eigenaren die de spullen herkennen kunnen voor meer informatie contact op

nemen met de atrako-afdeling op de telefoonnummers 866-6140 en 866-6192.

De in beslag genomen spullen zijn ter inzage op het politiebureau aan de Winston Churchillweg aanwezig. Bij het afhalen moet men een geldig identiteitsbewijs meenemen en moet men ook de betreffende factuur van de sieraden kunnen overleggen.

Programmamakers ‘Onder Elkaar’: Geen sprake van misleiding

WILEMSTAD — In een schriftelijke reactie hebben de programmamakers Mildred Roethof en Annegré Bosman van de documentaire serie ‘Onder Elkaar’ desgevraagd aan deze krant laten weten dat zij niet misleidend hebben gehandeld.

In aflevering 1 ‘Hollandse Maatjes’ die de NTR vorige week op Nederland 2 uitzond wordt een beeld geschetst van rijke Nederlanders woonachtig op Curaçao. Een beeld dat tot verontwaardiging en talloze ingezonden brieven heeft geleid, zowel op Curaçao als in Nederland. Ook heeft een van de deelnemers aan de film, John John Schults, heeft zich publiekelijk van de 25 minuut durende aflevering gedistantieerd, om reden van ‘misleiding’. Schults gaf desgevraagd aan deze krant te kennen niet goed op de hoogte te zijn geweest van de doelstelling en de inhoud van de inmiddels ‘gewraakte’ eerste aflevering van de

NTR-serie ‘Onder Elkaar’.

Misleiding

Roethof en Bosman van de productiemaatschappij Pluk Media stellen dat alle betrokkenen op Curaçao die gefilmd zijn voor deze aflevering van te voren op de hoogte waren van de insteek van de documentaire en dat zij allen in de gelegenheid zijn gesteld de aflevering voor uitzending op de Nederlandse televisie te bekijken. “Alle hoofdpersonen zijn vooraf goed geïnformeerd met betrekking tot de inzet van de serie en hebben hun medewerking na de opnames ook schriftelijk verleend, tevens hebben zij van tevoren de mogelijkheid gehad de aflevering te bekijken en zijn zij allen hierover gebeld en geïnformeerd. Sommigen hebben hier ook van gebruik gemaakt.” Zo laten Roethof en Bosman weten. “Ook John John Schults is voor de uitzending gebeld en in de gelegenheid gesteld om de aflevering vóór uitzending te

bekijken. Hij gaf echter aan erg druk te zijn en dat hij de uitzending wel op tv zou zien. Overigens kregen wij na de uitzending van twee hoofdpersonen, in tegenstelling tot John John Schults, een positieve reactie.”

Insteek

Over de doelstelling van het programma laten de programmamakers weten dat zij een zo reëel mogelijk beeld van wat zij hebben gefilmd in de periode van zes weken die zij op Curaçao verbleven, hebben willen schetsen. “De formule van het programma is dat mensen onder elkaar echt en ongestoord zeggen wat ze vinden. Een aantal eerdere

door ons gemaakte tv-programma's hebben ook veel impact veroorzaakt doordat taboes zijn doorbroken en voor het eerst personages op tv over gevoelige onderwerpen hun verhaal hebben

gedaan.”

Neger en oerwoud

Over de tekst ‘de neger komt wel uit het oerwoud maar het oerwoud komt nooit uit de neger’ die aan de docu-

Documentaire

Onder Elkaar is een vijfdelige serie van 25 minuten per aflevering gemaakt door Pluk Media voor de NTR, uitgezonden op Nederland 2. “Het zijn portretten van mensen die vaak in een eigen wereld te midden van anderen leven. Rijke Nederlanders op Curaçao, de Pinkstergemeente in Amsterdam en Almere, de lokale bevolking op Bonaire, de leefwereld van oudere homo's en Volendamers die geconfronteerd worden met overmatig drugs- en drankgebruik.” De derde aflevering (komende zaterdag op Nederland 2) over Bonaire duikt in de wereld van de lokale Bonairiaanse Nederlanders.

Advertenties Curaçao

Pompbediende mishandeld

WILEMSTAD — Een vijftigjarige pompbediende werd gistermiddag bij het pompstation, gelegen aan de Mecanicusweg bij Saliña Abou, door twee dieven zwaar mishandeld. De man had verwondingen aan zijn hele lichaam en gezicht.

Het slachtoffer zag de twee verdachte mannen het terrein achter het pompstation oplopen en zag dat ze van plan waren om oude ijzeren

materialen te stelen. Hij liep naar hen toe om hen op de vingers te tikken over hun crimineel gedrag, waarop zij hem op hun beurt ‘een lesje hebben geleerd’. De man werd met een ziekenwagen naar de polikliniek van het St. Elisabeth Hospitaal gebracht voor medische behandeling aan zijn kaak, linker- en rechterarm. Naar aanleiding van de mishandeling, werden de twee 26-jarige mannen J.L.C. en R.R. aangehouden.

Huiszoeking en aanhouding door RST

WILEMSTAD — Het Recherche Samenwerkings-team (RST) heeft gisterochtend een huiszoeking verricht op een adres aan de Redaweg. De huiszoeking vond plaats op basis van een rechtshulpverzoek uit Nederland in verband met onder meer overtrekking van de Nederlandse Opiumwet. In de woning werden onder andere cocaïne en een geladen

vuurwapen aangetroffen. Bij de huiszoeking is de verdachte J.G. in het pand aangetroffen en op bevel van de rechter-commissaris in Nederland, aangehouden. G. werd voorgeleid voor de rechter-commissaris alhier en zal daarna binnen de bewaaringstermijn van veertien dagen naar Nederland worden gebracht voor verder onderzoek.

INFORMATIEAVOND

OVER SBO - OPLEIDINGEN

WOENSDAG 10 APRIL A.S. - 19.00 U.
LANDHUIS GROOT DAVELAAR

INFORMATIE - & INSCHRIJFMIDDAGEN
8 - 22 april 2013 en 15 - 19 april 2013
14.00-19.00 u

OFFICIEEL ERKENDE
SBO-OPLEIDINGEN
OOK IN DE AVONDUREN

CDC

THE COLLEGE OF THE DUTCH CARIBBEAN

Landhuis Groot Davelaar z/n • Tel: 5 999 738 3300 • Fax: 5 999 738 3320
Website: www.cdc.an • Email: info@cdc.an • Curaçao

AL

AUTOLEASE

CURAÇAO

www.autoleasecuracao.com

Tiny Kids

Pre-school

Enrollment period
April 8th through
the 19th of 2013

Personal visits can be
made between 11 am
to 12.30 pm or call to
make an appointment
at your convenience.

Schubappelweg 39

Tel: 465-8264
Cell: 512-6636

You can also e-mail us at:
tinykids@onenet.an or
tinykidscuracao@gmail.com

www.facebook.com/tinykidscuracao

Derde Lionfish Hunt Challenge

Bijna 2500 koraalduivels uitgeroeid



Het grootste exemplaar dat die dag gevangen werd was een koraalduivel van 42 centimeter.

WILLEMSTAD — Tijdens de tweedaagse Curaçao Lionfish Hunt Challenge 2013 zijn onlangs 2403 koraalduivels uit de wateren rondom St.Cruz gevestigd, door 49 duikers. De succesvolle Lionfish-derby die voor de derde maal op het eiland georganiseerd werd, was volgens de organisatie 'een van de grootste ooit in de Caribische regio'.

Behalve bestrijding heeft het evenement als doel gehad om ook de lokale bevolking met de eigenschappen en smaak van de koraalduivel bekend te maken. De derby is in samenwerking met het Lionfish Elimination Team (LET), Ocean Encounter's Diving en Zookeeper georganiseerd en had als een van de belangrijkste doelen om het publiek voor te lichten. Duiker Jeremiah Peek eindigde

op de eerste plaats, evenals vorig jaar toen hij nog 261 vissen wist te doden. Hij had een recordaantal koraalduivels gevangen: 326 stuks. Op de tweede plaats kwam Adrian Rink, met 241 vissen. Remco Lingsma wist er 187 op te vissen, Marijke Hoos 166 en Jorge Ferro had er 131 gevangen. Het grootste exemplaar dat uit het water werd gevestigd had een afmeting van 42 centimeter, ge-

vangen door Jeremiah Peek. De kleinste, 6,6 centimeter, is door Rob van der Heuvel gevangen. De challenge kende twee disciplines waarbinnen de duikers konden wedijveren, namelijk door duiken vanaf wal uit te voeren (shore-teams) of vanaf een locatie waar men met een boot (boat-teams) naartoe is gevaren. De winnaars binnen de bootdiscipline zijn: Team 1 van Ocean Encounters met een totaalvangst van 791 koraalduivels, Team 2 van Ocean Encounters met een vangst van 572 en het LET-team met 319 vissen. Bij de shore-teams waren de winnaars: Los Asecinos, bestaande uit



De strandbezoekers van St. Cruz toonden zich nieuwsgierig naar het evenement.

duikers uit Mexico, Duitsland, Florida en Aruba, met een vangst van 200 koraalduivels, North Shore Divers met een vangst van 185 koraalduivels en de derde plek ging naar het team Easter Bunny met een totaalvangst van 61 koraalduivels. Speciaal voor de derby waren vele duikers uit het buitenland overgekomen, uit onder andere de Verenigde Staten (Florida), Mexico, Tunesië, Colombia, Nederland, Duitsland en de zuster-eilanden Bonaire en Aruba. Voor het publiek waren standjes in-

gericht waar men de koraalduivel gratis kon proeven en de ontleding van de vissen door marienbiologen Fadilah Ali en Catherine Jadot kon bezichtigen. De organisatie heeft marienbiologe Ali van het 'Council on International Educational Exchange' (CIEE)-researchstation op Bonaire, speciaal ingevlogen voor onderzoek van de gevangen exemplaren. Alle gevangen vissen werden gemeten, gewogen en ontleed. Voorafgaand aan de derby heeft Lad Akins, directeur van de speciale projecten van

Reef Environmental Education Foundation (REEF), een presentatie gehouden voor de deelnemende duikers. Deze non-profit organisatie houdt zich bezig met onder andere de opbouw van 'een van 's werelds grootste vis databestanden', preventie van de koraalduivelinvasie en is een van de voorlopers in het onderzoek naar de preservatie van de populatie Nassau-groupers (de natuurlijke vijand van de koraalduivel). "Akins die ook deel uitgemaakte van de jury, is een ware autoriteit op het gebied van koraalduivelbestrijding en vandaar dat zijn

aanwezigheid en presentatie zeer leerzaam waren", aldus een van de organisatoren, Jeff Schanze van het LET-team. De reis van Akins naar Curaçao is door de organisatie bekostigd. De juryleden van de competitie waren: Akins, Bob Hickerson (uit Florida), Curd Evertsz, duikinstructeur Eric Wederfoort en wetenschappelijk directeur van Carmabi, Mark Vermeij. Turtle and Ray Productions heeft het gehele evenement op beeld vastgelegd en zal daarvan een 2 minuten durend overzichtsfilmpje editen.



Foto: Turtle and Ray Productions

LET-teamlid en de uitvinder van de ZOO-keeper, Allie Elhage, in actie.

Benefietconcert Wesu Jazz Krioyo

WILLEMSTAD — Wesu Jazz Krioyo geeft vanavond aan boord van de Freewinds een benefietconcert. De opbrengst gaat naar stichting Boso Kosecha die als doel heeft hulp aan kinderen die, door welke omstandigheid dan ook, thuis geen of onvoldoende zorg krijgen. Zo biedt de stichting naschoolse opvang aan inclusief vervoer van en naar huis.

De band speelt jazz vermengd met Curaçaose ritmes zoals seú, salsa antiana, tumba en ritmo kombiná. Gastzangers zijn: Urvin 'Luwi' Jano, Rensley Pinedo (bas), Ernie Gregorius (percussie), John Politakis (drummer van de Freewinds band) en Patrick Zagury

(gitarist van de Freewinds band). De andere muzikanten voor dit optreden zijn op trombone: Hector Sampson (bandleider), Cedric Sillé, Ron van Twuijver, Giovanni Atalita en Juni Bernadina; percussionisten Raynold NG, Otmar Josephina en Chariton Thodé en Christopher

Wallé (pianist). Junior Alves en Amanda Pang nemen het zanggedeelte voor hun rekening. Het concert aan boord van de Freewinds begint om

acht uur 's avonds. Kaarten kosten 15 gulden en zijn verkrijgbaar via telefoonnummers 698-5597 of 515-3141 of eventueel aan de deur.

Advertenties Curaçao



Natural Beauty Made with Pure Energy Seaweed rich in Vitamins and Minerals

Vita Cura 5 phase Firming Facial

Alternative to Surgical Rejuvenation

Spa & Centro Técnico Repêchage

Sta. Rosaweg 33-I

Tel +5999-7476729/6956829

Email: frainmaragencies@live.com

Rondleiding bij Ascencion

WILLEMSTAD — Landhuis Ascencion organiseert op 11, 18 en 25 april weer rondleidingen. Bezoekers krijgen een kijkje achter de schermen aangeboden dat wordt aangekleed met verhalen en weetjes over deze histo-

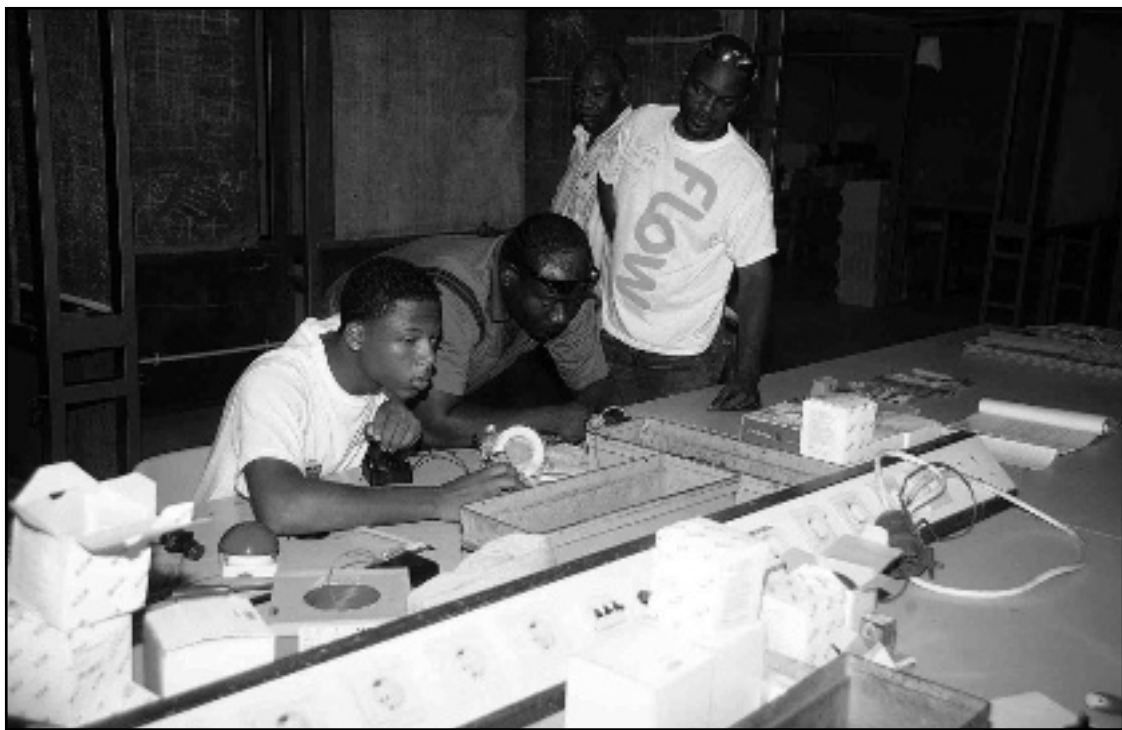
rische omgeving. De rondleidingen beginnen om negen uur 's morgens. De beheerder vertelt bijzonderheden over landgoed Ascencion en de flora en fauna in het omliggende natuurgebied. De rondleiding duurt ruim een

uur. Deelname kost 10 gulden per persoon, koffie, cake en limonade bij aankomst inbegrepen. Opgeven is mogelijk via de telefoonnummers 864-1950 en 518-7265 of via info@landhuisascencion-curaçao.com.

Feffik wint Talent Competition Curaçao II

WILLEMSTAD — Voor studenten SBO Techniek vond afgelopen weekeinde de Talent Competition Curaçao II (TCC) plaats bij de RK MTS. Winnaar werd het team van Feffik.

Drie teams van elk vijf studenten, afkomstig van twee verschillende scholen die een opleiding in de techniek in het Secundair Beroepsonderwijs volgen, gingen de competitie met elkaar aan. Deze keer kregen de studenten de opdracht een 'quizkast met tafel voor drie deelnemers' te maken aan de hand van een werktekening. Een uitgebreide en pittige opdracht. Bijna alle disciplines uit de opleiding kwamen aan bod zoals elektra, timmeren, metaal en schilderen. Er werd vijf uur lang keihard gewerkt onder toezicht oog van een jury en begeleidende docenten. De studenten uit team C van Feffik kregen uiteindelijk het grootste aantal punten en eindigden op de eerste plaats. De tweede plaats was voor team B van RK MTS: Bjorn Basoe, Shendley Rosini, Luichairo Hart en Bryann Iltes. Ook de derde plaats was voor de RK MTS met Team A dat bestond uit: Rudson Pietersz, Inesly Sanchez, Dwayne Cijntje, Timothy de Koop en Christopher Agard. De TCC wordt georganiseerd door Kenniscentrum Beroepsonderwijs Bedrijfsleven (KBB) in opdracht van het ministerie van Economische Ontwikkeling (MEO). Door jonge mensen uit te dagen in wedstrijdverband kennis en competenties te tonen, wil men bijdragen aan het vergroten van de belangstelling voor beroepen in de technische sector. De derde editie van de TCC vindt naar verwachting plaats aan het eind van het schooljaar. De sector Bouw zal dan centraal staan.



Vakkennis alleen is niet voldoende voor deelname aan de TCC. Inzicht, planning, creativiteit en samenwerken zijn niet minder belangrijk.



Foto: Edsel Sambo

Het winnende team bestond uit Fionah Sommer, Ryandel Walter, Dudley Fernando, Leado Goedgedrag en Esneider Monroy Rosado.

Citizens Insurance



ABO TIN BON
SEGURO
DI OUTO?

W.A.
• Car Insurance
• Seguro di Outo
Citizens Insurance
NA&A

Motor Insurance

No-claim applicable till 60%
WA-Casco insurance 15 days car rental by accident

Seguro di Outo

No-claim ta aplikabel te ku 60%
WA-Casco ta haña 15 dia outo di hür na momentu di aksidente

Call us or your broker: /
Jama nos of bo broker:

AON Antillen • C&E Insurance Brokers • Gabian Insurance • Assurantiekantoor Ordoñez • Kort Assurantiën • Compass Financial Services • Capital General Insurance • D's Insurance Brokers • Scheperboer & Parris N.V. • Seguros Diwan • Seguros Brouwer N.V. • Seguros de Bies • Seguros Anta N.V. • Banco di Caribe N.V. • Aseguros Moesker • Ass. Bureau Suares-Thode N.V. • Doe Y De Willems Seguros • Inter Assure Curaçao N.V. • Atlas Insurance • Progressive Insurance • All-for-one insurance shop • Top Assurantie en Schadebemiddelaar • Sure Caribbean N.V.

Saliña 170 • Tel.: (+5999) 465-7144 Fax.: (+599) 461-6269 • www.citizenscuracao.com

Statenleden bezorgd over accijnsverhoging

PHILIPSBURG — De concurrentiepositie van St. Maarten kan worden aangetast als de accijns op alcohol en tabak verhoogd worden. Dat was de algehele strekking van de centrale commissievergadering van de Staten over de ontwerpbegroting.

Eerder al heeft de zakenwereld haar zorgen geuit over dit voornemen van de regering. Volgens parlements lid Leroy de Weever (DP) moet met name de minister van Toerisme lobbyen voor het vergroten van het aantal belastingvrije artikelen die inwoners van de VS weer mee terug mogen nemen en in het aantal belastingvrije flessen alcohol. De Amerikaanse Virgin Islands concurreren met St. Maarten omdat van daaruit wel meer flessen drank belastingvrij meegenomen mogen worden. Als St. Maarten ook niet meer kan concurreren met de belastingvrije artikelen op de cruiseschepen, dan betekent dat het einde van Philipsburg en de economie in het geheel, zo voorspelde De Weever. Volgens hem hebben ten minste 52 winkels in de Front Street, Back Street en in Philipsburg de deuren gesloten en hebben zich

geen andere exploitanten aangediend. Verder wees De Weever erop dat de prijsverhoging van diesel kan leiden tot verhoging van water- en elektriciteitsprijzen omdat nutsbedrijf GEBE opereert op diesel.

Verblijfsvergunning
Volgens Roy Marlin (DP) kunnen de inkomsten voor de overheid ook verhoogd worden door de tarieven voor verblijfsvergunningen op te voeren, zoals minister van Justitie Roland Duncan voorstelde. Dan hoeft de accijns op alcohol en tabak niet meer omhoog. Maar die tariefsverhoging is dan niet voor het Justice Park in Cay Hill, zoals Duncan had voorgesteld. De overheid moet zich volgens Marlin meer richten op het innen van de belasting die in de boeken zijn opgenomen in plaats van het invoeren van nieuwe belastingen die moeilijker te innen zijn.

Jules James (UP) vraagt wat het alternatief is van de regering, mocht het parlement de voorgestelde verhoging niet goedkeuren. De overheid heeft nu nog maar zes maanden om de belastingen, zoals voorgesteld, te innen. Johan Leonard (UP) noemde de ontwerpbegroting een ‘waardeloos document’. “Overheidsfondsen moeten niet gebruikt worden als een zwarte American Express card.” Leonard vraagt zich af waarom budgetten voor de Algemene Rekenkamer en Raad voor Advies worden gekort en hoe de overheid verwacht meer belastinginkomsten te kunnen krijgen als er eveneens gesneden wordt in het personeel van het Belastingkantoor. Sylvia Meyers-Olivacce vroeg zich af wat minister van Financiën Roland Tuitt dacht toen hij besloot om alle achterstallige belastingen tot 2006, af te schrijven. Het debat ging vandaag door.

Toegang naar Fort Amsterdam dicht

PHILIPSBURG — De weg die leidt naar Fort Amsterdam op het terrein van Divi Little Bay Resort is sinds maandag afgesloten door de directie van het resort. Dit tot grote woede van veel mensen, zoals minister van onderwys Silveria Jacobs. Ze wenst een onderhoud met de directie van het resort.

Het hek is volgens de directie van Divi geplaatst omdat zij eigenaar zijn van het terrein waarop het fort staat en om de veiligheid te waarborgen. Op dit moment zijn er alleen kleine, onverharde en onverlichte paadjes die naar het fort leiden en waar het heel hard kan waaien. Het is niet veilig voor wandelaars. Toegang is alleen mogelijk in groepen, onder begeleiding van een gids en als minimaal een dag van tevoren om toestemming wordt gevraagd. Maar diverse mensen zijn het niet eens met deze argumenten. “Divi probeert ons gewoon buiten te houden. De mensen hoeven het resort geen toestemming te vragen



Foto: John Haley

De toegang naar het fort is met een hek afgesloten

om hun eigen, culturele erfgoed te kunnen bezoeken. Briefschrijvers aan de krant willen daarom weten wat

de status is van deze plek. Overheid en resort zouden moeten samenwerken om de plek schoon en veilig te hou-

den. Borden als deze die zijn opgetrokken door Divi zijn beledigend, aldus één van de schrijvers.

Arrestatie en vuurwapen 3000 Marihuanaplanten in beslag genomen



De plantage was goed onderhouden

PHILIPSBURG — Bij politieactie op de dicht begroeide heuvel tussen Brills Drive in Middle Region en Gibbs Drive in Dutch Quarter zijn gistermiddag zo’n 3000 marihuanaplanten in beslag genomen.

20 Agenten namen deel aan de actie die ruim vier uur duurde. In een nabijgelegen

appartement werd de verdachte Z.D.A. gearresteerd. Er werd ook een jachtgeweer en munitie in beslag genomen, tuinslangen en andere apparatuur voor het kweken van planten. De plantage was goed onderhouden en werd bewaakt door verschillende pitbulls. Deze zijn door een honden-trainer van de politie meegenomen. .

KRALENDIJK — Tijdens een persconferentie gistermiddag in de vergaderzaal is de commissie voorgesteld die de lokale activiteiten rondom de troonswisseling op 30 april voorbereidt.

De commissie bestaat uit Lilian de Geus, die namens Skäl belast is met de culturele aspecten van de viering. Alyson Pourier-Beukenboom is namens de directie Samenleving en Zorg belast met de schoolactiviteiten en Peter Silberie, directeur van de sportafdeling Indebon, is belast met de organisatie van de Koningsspelen. Lucia Beck verzorgt de communicatie. De lokale commissie is ingesteld op verzoek van de Nationale Commissie Inhuldiging, om de activiteiten rondom de troonswisseling voor te bereiden. Bonaire is min of meer verrast door de tijdstip van het verzoek, maar heeft toch zijn best gedaan om aan het verzoek te voldoen, aldus gezaghebber Lydia Emerencia. Het gaat om het organiseren van de Koningsspelen, sport- en bewegingsactiviteiten voor de kinderen van de basisscholen. Daarnaast kunnen alle burgers een droom inleveren, die zij graag gerealiseerd willen zien en waar de nieuwe koning rekening mee zou moeten houden gedurende zijn koningsschap. De derde activiteit is het Koningslied, dat op dit ogenblik in productie is. De commissie werkt hard aan een draaiboek, waarin de meeste aandacht gaat naar de organisatie van de Koningsspelen.



Vlnr: Alyson Pourier-Beukenboom, Lilian de Geus, Peter Silberie, gezaghebber Lydia Emerencia (geen commissielid) en Lucia Beck.

ningslied, dat op dit ogenblik in productie is. De commissie werkt hard aan een draaiboek, waarin de meeste aandacht gaat naar de organisatie van de Koningsspelen.

Koningsspelen
De Koningsspelen worden gehouden op vrijdagmorgen 26 april in het Stadion van Kralendijk. Het gaat om spelen waaraan alle basisscholen zullen meedoen. In totaal gaat het om 1756 kinderen. Om half acht vertrekt een bus, beschikbaar gesteld

door het eilandsbestuur, met de schoolkinderen naar het stadion. Gedurende de morgen is er versnapering voor de deelnemers. De overheid doet een beroep op alle basisscholen op Bonaire, om mee te doen aan de Koningsspelen. In feite moeten alle scholen die mee willen doen zich aanmelden via een website. De directie Samenleving en Zorg echter zal hiervoor zorg dragen. De inschrijving houdt in dat alle kinderen die worden ingeschreven in aanmerking komen voor een T-shirt, terwijl de scholen een pakket met versieringen krijgen. De spelen staan onder leiding van Indebon. Daarbij draait het niet alleen om sport, maar ook om beweging. De kinderen worden

in groepen verdeeld. Iedere groep doet mee aan tien verschillende activiteiten die elk vijf minuten duren.

Het Koningslied
De culturele activiteiten rondom de troonswisseling hebben te maken met de wens van de nieuwe vorst om te horen welke dromen er leven over de toekomst bij de inwoners van het Koninkrijk. De Nationale Commissie heeft daarop bedacht om alle burgers de kans te geven om hun wensen creatief kenbaar te maken. Dat kan door middel van een tekening, gedicht, film et cetera. De deelnemer kiest zelf de vorm. Het is de bedoeling alle creatieve expressies te bundelen in de vorm van een boek en dat aan te bieden aan het koningspaar en later uit te

delen aan alle huishoudens in het Koninkrijk. Daarnaast wordt er voor de kroning een speciaal Koningslied gemaakt. Het is de bedoeling dat het lied op een speciale dag wordt gezongen binnen het Koninkrijk. Op Bonaire is gekozen om de kinderen op 26 april, voor de aanvang van de spelen, het lied samen te laten zingen. Skäl zal ervoor zorgen dat alle scholen beschikken over het lied, zodat de leerkrachten alvast kunnen oefenen.

Rincondag
De spelen op 26 april zullen worden bijgewoond door de staatssecretaris van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap, Sander Dekker, aldus Lucia Beck, hoofd Communicatie bij de Rijksdienst Caribisch Nederland. Zij is belast met de communicatie rondom de activiteiten van de commissie.

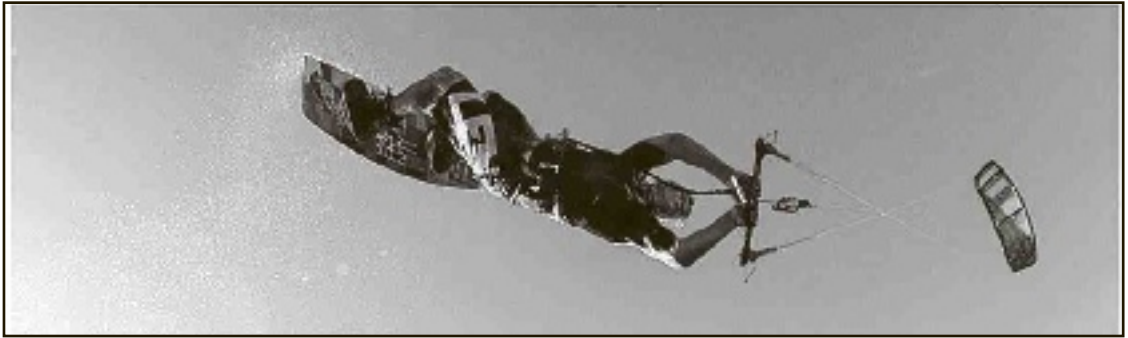
Verder is het de bedoeling tijdens het bezoek van het koninklijk paar aan Bonaire in het najaar extra aandacht te schenken aan de scholen die de beste prestaties hebben geleverd tijdens de spelen.

De inhuldiging van de nieuwe vorst op 30 april valt samen met de traditionele viering van Dia di Rincon. Volgens gezaghebber Emerencia is het Bestuurscollege in overleg met de organisatie van Dia di Rincon, om te kijken hoe beide vieringen het best tot hun recht kunnen komen. Daarbij wordt gezocht naar een modus waarbij de viering van Dia di Rincon gewoon door kan gaan, maar ook aandacht wordt geschonken aan de inhuldiging.

Kiteboarder-top bij Kite Ride Bonaire

KRALENDIJK — Klinkende namen als Rick Jensen (Duitsland), Aaron Hadlow (UK), Billy Parker (USA), Bruna Kajiya (Brazilië), Jake Kelsick (Antigua), Lewis Crathern (UK), Ruben Lenten (Nederland), Sam Light (Verenigde Koninkrijk) en Lewis Crathern (UK) hebben hun deelname bevestigd aan de Kite Ride Bonaire.

Kite Ride, het eerste internationale wakestyle kiteboard-evenement in het Caribisch gebied, wordt van 17 tot en met 22 juni gehouden op Bonaire. Het eiland is dan de plek voor alle kiteboarders en iedereen die hen in actie wil zien. Het belooft een week te worden met mooie shows, want acht wakestyle kiteboarders uit de wereld-top doen mee. Er zijn zes wildcards voor de Kite Ride Bonaire te winnen. Om de zevende wildcard wordt op de eerste dag van het evenement gestreden. Wereldwijd kunnen kites meedingen naar een wildcard: ze maken een video van hun stunts en zetten die voor 10 mei op Facebook (www.facebook.com/kiteridebonaire). Het aantal likes dat de video krijgt is belangrijk. Daarnaast beoordeelt de jury van Kite Ride Foundation de video's. De jury staat onder leiding van Ruben Lenten. Op



Een fraaie opname van Ruben Lenten in actie. Ook hij is bij het evenement

13 mei maakt de organisatie bekend wie de zes gelukkige winnaars zijn. Zij kunnen meedoen met de internationale top tijdens de Kite Ride Bonaire. Wildcard nummer 7 is een tweede kans voor diegenen die niet hebben gewonnen met hun video, maar wel op Bonaire zijn op 17 juni. Zij strijden dan om de laatste wildcard.

Ride with Pro's
Om iedereen de kans te geven om te kiten met de besten van de wereld, organiseert Kite Ride Bonaire een 'Ride with the Pro's'. In een aantal Pro Teams gaan kites onder leiding van één van de internationale professionals het water op. De professional geeft zijn team tips en advies en na die sessies geven de teams een show. De jury en de pro's beslissen vervolgens welk team het beste was. Dat team neemt de Ride with the Pro's-prijs

mee naar huis. Voor alle kiteboarders die zonder obstakels kiten, is er ook genoeg te doen. Want ook al is de Kite Ride vooral een wakestyle evenement, er is ook aan andere disciplines gedacht. Zo is er Hangtime: een wedstrijd voor de 'old school' kites. Daarbij gaat het erom wie het hoogst vliegt en zo lang mogelijk in de lucht blijft. De pro's doen niet mee aan deze wedstrijd, maar zullen wel jureren. Ook wordt een 'Charity Downwinder' georganiseerd om geld in te zamelen voor kiteboard lessen voor de lokale jeugd. De jongeren op Bonaire zijn belangrijk voor de Kite Ride Foundation. Zonder hun hulp zou de organisatie van het evenement niet mogelijk zijn geweest. De jongeren maken -vrijwillig- obstakels voor de wedstrijden van de kiteboarders en ondersteunen de organisatie op andere vlakken.

Als tegenprestatie hebben zij kiteles gekregen van de Kite Ride partners. Om door te kunnen gaan met kiten, wil de Kite Ride Foundation de jongeren een steuntje in de rug geven. En wellicht komen er nieuwe kampioenen uit voort.

Feest
Iedere avond van het evenement is er een feest, op verschillende locaties op Bonaire. Het evenement wordt afgesloten met een gezamenlijke Ride. Daarbij gaan alle kiteboarders (wakestyle, freestyle en racers) plus windsurfers tegelijk langs de kust van Bonaire. Van Atlantis Beach naar Spice Beach Club, waar de hele dag kan worden gefeest. Meer informatie over dit evenement via de website www.kiteridebonaire.com, of via e-mail, info@kiteridebonaire.com en Facebook, www.facebook.com/kiteridebonaire.

Advertentie Curaçao



Chihuahua Cantina

Is per direct op zoek naar een ambitieuze medewerkers voor diverse functies met doorgroei mogelijkheden,

- **Ambitieuze Zelfstandig werkend Kok. (souschef)**
- **Hulp koks met enige basis kennis.**
- **Enthousiaste medewerkers voor in de bediening met ervaring.**

Wij zijn enkel geïnteresseerd in supergemotiveerde kandidaten die streven naar een topproduct en een eindresultaat om trots op te zijn. Ben je bereid je handen uit de mouwen te steken en veel te leren, stuur je sollicitatiebrief.

Chihuahua@curacaowineanddine.com
of bel voor meer informatie naar 5670008

OM: 15 jaar cel voor 'grootste spion'

Nederlandse correspondenten in Caïro opgepakt

DEN HAAG — Er is vijftien jaar gevangenisstraf geëist tegen Raymond P., die volgens het Openbaar Ministerie (OM) in Den Haag 'de grootste Nederlandse spion uit de recente geschiedenis is'. P. heeft volgens aanklager Rob van Noort sinds 2009 honderden geheime, gevoelige documenten verkocht aan een Russisch spionnenechtspaar in Duitsland.

In deze documenten stonden onder meer politieke en militaire geheimen over de EU en de NAVO. Het echtpaar, Andreas en Heidrun Anschlag, speelde de informatie vanuit hun woonplaats Marburg via een kortegolfzender vervolgens door aan hun werkgever, de Russische geheime dienst SVR. Mogelijk heeft de 61-jarige Raymond P. op deze manier

indirect mensenlevens in gevaar gebracht, zegt het OM. Bijvoorbeeld van EU-waarnemers die tot op de dag van vandaag aan het werk zijn aan de Russisch-Georgische grens.

De Anschlags waren tot hun arrestatie in 2011 de 'runners' van P., meent het OM. Zij waren verantwoordelijk voor de 'opvoeding' en ont-

wikkeling van hun agent P. en ze gaven hem de opdrachten van de SVR door. Diverse keren reisden ze volgens Van Noort naar Nederland om, onder het mom van een korte vakantie, Raymond P. te ontmoeten.

Andreas en Heidrun zouden Russische staatsburgers zijn, die door de SVR zijn gevormd tot speciale inlichtingenofficieren, ofwel spionnen. Een normale levensloop en gezinsleven zijn jarenlang de dekmantel geweest van deze zogenoemde 'illegals', die eind jaren tachtig Duitsland zijn binnengekomen als Oostenrijkers van Zuid-Amerikaanse komaf.

Volgens BNR wordt ze beschuldigd van 'spionage en het opleggen van de westerse cultuur aan Egyptenaren'. Netjes heeft de hele nacht in de cel gezeten en zit nog steeds vast. De hoofdredactie van BNR zoekt contact met andere opdrachtgevers van Netjes om de situatie te bespreken. Ze heeft inmiddels een advocaat gevonden, zei hoofdredacteur Sjors Fröhlich van BNR.

Op het moment van de arrestatie was ze bezig met een reportage over jeugdwerkloosheid in Egypte. Tegen het tv-programma *EenVandaag* vertelde ze telefonisch dat de eigenaar van een kof-



Foto: Google Images

Rena Netjes

fiehuis haar paspoort vroeg, het document afnam en haar vervolgens aangaf bij de politie.

De politie schreef in een aanklacht dat ze 'een gevaar voor de staatsveiligheid van Egypte' zou zijn. Op het politiebureau is haar telefoon doorzocht, waarin berichtjes staan van politici. "Ze staan hier te glunderen, ze denken dat ze een grote vis hebben

2,5 jaar voor kindermishandeling

BREDA — De 35-jarige Cherel V. uit Tilburg heeft vandaag van de rechtbank in Breda tweeënhalf jaar celstraf gekregen, waarvan zes maanden voorwaardelijk. Hij maakte zich in 2010 schuldig aan ernstige mishandeling van het tweejarige zoonje van zijn inmiddels ex-vriendin.

Tegen hem was vier jaar cel, waarvan één jaar voorwaardelijk geëist, maar de rechtbank vond minder bevesten dan de officier van justitie. V. sloeg het kind met een borstel en beet het kind.

De moeder van het slachtoffer werd in januari al veroordeeld tot een taakstraf van 200 uur en een halfjaar voorwaardelijk, omdat ze niet ingreep.

Veel minder basisscholieren doen fietsexamen

AMERSFOORT — Het aantal basisscholieren dat meedoet aan het praktisch verkeersexamen op de fiets neemt behoorlijk af. Dat constateert Veilig Verkeer Nederland (VVN) naar aanleiding van het theoretisch verkeersexamen, dat donderdag wordt afgenomen in de groepen 7 en 8 van de basisschool. De komende weken wordt dat examen gevolgd door een praktijkproef onder circa 156.000 leerlingen.

In 2009 deed 9 procent niet mee aan het praktijkexamen. In 2011, het laatst bekende cijfer bij VVN, steeg het aantal afhakers tot 20.280 (13 procent). De daling is volgens Veilig Verkeer zichtbaar bij zowel scholen in achterstandswijken als in buurten met een hogere welstandsklasse.

"We zien de daling zowel in grote steden als in het Gooi", zegt José de Jong namens VVN. "Soms hebben kinderen in stadswijken geen fiets. Maar soms worden ze uit gewoonte met de auto naar school gebracht."

Het aantal deelnemers aan het theorie-examen is volgens VVN al jaren stabiel. De zorg betreft vooral de daling in de praktijkexamens. In enkele gemeenten heeft de politie medewerking aan verkeersexamens stopgezet vanwege gebrek aan mankracht. In die gevallen worden volgens Veilig Verkeer vrijwilligers ingezet.

De Jong: "We kunnen niet genoeg benadrukken hoe belangrijk het is dat ouders hun kinderen naar school leren fietsen." Het Kennisplatform Verkeer

en Vervoer (KVV) zegt te betreuren dat basisscholieren kennelijk minder fietsen. "Het is een tendens waarvan we ons onvoldoende bewust zijn", stelt Wilma Slinger namens KVV. Meer fietservaring voorkomt een grotere kans op ongelukken zodra scholieren dagelijks naar de middelbare school fietsen, aldus KVV. Volgens Slinger woont 80 procent van de basisscholieren op loop- of fietsafstand van school. "Maar onder druk van het gemak en veranderde gezinstaken worden toch veel scholieren met de auto bij school afgezet."

Zij maakt zich zorgen over de oproep van het Sociaal Cultureel Planbureau om Kiss & Ride-stroken bij scholen in te richten. Juist fietsen naar school moet volgens KVV worden bevorderd.

Celstraf en tbs voor wurgen vriendin

ALMELO — Een 24-jarige man uit Almelo heeft negen jaar celstraf en tbs met dwangverpleging gekregen omdat hij zijn vriendin heeft gewurgd terwijl haar dochttertje boven in bed lag. Het lijkt van de vrouw werd anderhalve dag later door haar ouders gevonden. Die hadden argwaan gekregen toen hun dochter niet opendeed en haar bijna tweejarige baby boven lag te huilen.

De rechtbank in Almelo achtte op basis van bloed- en DNA-sporen en chatver-

keer bewezen dat Dennis V. in de nacht van 10 op 11 december 2010 de 23-jarige Nathalie Weinreder om het leven bracht. V. zou onder meer kwaad zijn vriendin zijn geweest omdat zij abortus had laten plegen toen ze zwanger van hem was geraakt. De volgende dag had hij op een pc bij zijn grootouders voortdurend gezocht op de naam van de vrouw.

Volgens V.'s advocaat John Peters heeft zijn cliënt geen eerlijk proces gehad. Peters vindt dat het Openbaar Ministerie leed tunnelvisie en heeft nagelaten om onderzoek te verrichten naar andere, mogelijke verdachten. Uit chatverkeer bleek onder meer dat Nathalie die avond van meer personen bezoek heeft gehad. V. gaat hoogstwaarschijnlijk in hoger beroep.

Gezien V.'s gebrekkige ontwikkeling, zijn weigering tijdens het onderzoek mee te werken aan een psychisch onderzoek plus het feit dat hij eerder voor geweldsdelicten is veroordeeld, vinden de rechters ook dat hij gedwongen moet worden een behandeling te ondergaan.

Vliegveld Rotterdam gaat kansarmen opleiden

ROTTERDAM — Samen met de politie Rotterdam en de gemeente gaat Rotterdam The Hague Airport 24 jongeren opleiden met een kansarme positie op de arbeidsmarkt. In verschillende disciplines leren ze op het vliegveld vaardigheden waardoor ze hun positie weer kunnen verbeteren.

Dat meldt een woordvoerder van het vliegveld in Rotterdam. Het gaat om jongeren mensen die geen diploma hebben en daarom een steuntje in de rug nodig hebben bij de start van hun maatschappelijke carrière.

Schultz bezorgd om kwaliteit drinkwaterbron

DEN HAAG — Minister Melanie Schultz (Water) gaat overleggen met andere ministers, gemeenten, provincies en waterschappen om de kwaliteit van drinkwaterbronnen te verbeteren. Dat zei Schultz vandaag tijdens het vragenuurtje in de Tweede Kamer.

Het Rijksinstituut van Volksgezondheid en Milieu meldde recent dat de kwaliteit van de bronnen van ons drinkwater niet overal goed is. "Ik maak me ook zorgen over die bron-

nen. Niet over de kwaliteit van het drinkwater zelf, want die is gewoon op orde", aldus de minister in reactie op vragen van D66-Kamerlid Wasila Hachchi.

Om de kwaliteit van het drinkwater op peil te houden moet vervuiling door schadelijke stoffen, zoals medicijnen en resten van cosmetica, worden verminderd. Volgend jaar stuurt Schultz een nota naar de Kamer waar haar plan van aanpak instaat. Ondertussen worden ook op Europees niveau afspraken gemaakt om de vervuiling aan te pakken.

Zorgcentrum na brand ontruimd

EMMEN — Politie en brandweer hebben vanmorgen 20 appartementen en woningen ontruimd in zorgcentrum De Schans in Emmen nadat brand was uitgebroken. Dat meldt de politie.

Eén bewoner is door de brandweer uit zijn woning gehaald. Hij heeft rook in-

geademd en wordt onderzocht door ambulancepersoneel. Het vuur, dat door nog onbekende oorzaak in een van de appartementen was ontstaan, was volgens een woordvoerder van de politie snel gelost. Wel kwam er zo veel rook vrij dat uit voorzorg aangrenzende woningen werden ontruimd.

CBR wil fraudegevallen examens terugdringen

RIJSWIJK — Het Centraal Bureau Rijvaardigheidsbewijzen (CBR) gaat strenger controleren op fraude tijdens theorie-examens. Een woordvoerder bevestigt vandaag berichtgeving daarover in *De Telegraaf*.

Fraudeurs worden steeds creatiever in het bedenken van nieuwe technieken. "Daarom moeten wij alert blijven en goed kijken naar vernieuwing van ons systeem", aldus de woordvoerder. Zo komt identiteitsfraude steeds vaker voor en sturen examenkandidaten een lookalike. En laatst plakte een man uit Bilthoven met plakband een smartphone en een headset op zijn li-

chaam, zodat hij vragen kon stellen en antwoorden kon horen. Het CBR heeft drie redenen om strenger op te treden. "We hebben te maken met fraude, de verkeersveiligheid komt in het geding en mensen krijgen op deze manier een identiteitsbewijs waar ze eigenlijk geen recht op hebben", zo legt de woordvoerder uit. Het Cito onderzoekt nu voor het CBR of het examen voortaan individueel kan worden afgenomen en zonder geluid. Deelnemers zouden dan alleen via beeld en hun kennis worden getoetst.

Het eerste kwartaal van 2013 had het CBR te maken met zeven fraudegevallen.



Foto: AFP photo/ANP/Robin Utrecht

DEN HAAG — Ongeveer 3000 mensen protesteerden gisteren tegen het bezoek van de Russische president Vladimir Poetin aan Amsterdam met regenboogvlaggen. De kleurig geklede menigte riep 'Ga naar huis, Poetin!', tijdens een feestelijk protest tegenover het museum waar Poetin een diner met de Nederlandse premier Mark Rutte had. Dit vond plaats aan het einde van zijn bezoek aan het land dat het eerste homohuwelijk legaliseerde in 2001.

Storing ING opgelost

AMSTERDAM — De problemen met internet- en mobielbankieren van ING zijn weer opgelost. Dat heeft een woordvoerder van de bank vandaag laten weten.

Volgens ING werd de storing niet veroorzaakt door een cyberaanval, zoals dat vorige week het geval was. "Na de incidenten van vorige week worden verbetermaatregelen uitgevoerd om problemen in de dienstverlening voor de toekomst

te voorkomen. Een van de maatregelen heeft vanmorgen geleid tot een tijdelijke storing in het netwerk. Wij bieden onze excuses voor het ongemak", aldus de woordvoerder.

Klanten van de bank hebben de afgelopen tijd haaldelijk te maken gehad met technische storingen. Vorige week werd het internetbankieren platgelegd, nadat cybercriminelen de site bestookten met dataoverkeer. ING doet hier aangifte

van. Het Openbaar Ministerie begint een strafrechtelijk onderzoek, dat wordt uitgevoerd door het team High Tech Crime van de politie onder gezag van het landelijk parket.

Naast de cyberaanval bleken afgelopen week ook de saldo's en bij- en afschrijvingen van ING-klanten niet te kloppen. Sommige klanten konden hun boodschappen niet meer betalen omdat er geen geld meer op hun rekening stond.



Een dagopvang waar hulpbehoevende kinderen worden begeleid om in de toekomst te functioneren binnen de arbeidsmarkt.

Te Koop / For Sale / Ta Bende / Se Vende:

Beauty with Style

Beauty, Wellness & Training Institute

- Opgericht in 1999 is **Beauty with Style** een goedlopende Training Instituut voor schoonheid, nazorg & wellness op Aruba.
- Wij zijn al 14 jaar de officiële opleiding voor schoonheidsspecialisten op Aruba en beschikken over de modernste opleidingen en cursussen uit Europa.
- Examens worden gesuperviseerd door het kwaliteitscentrum Capabel in Nederland.
- International erkend diploma van kwaliteitscentrum Capabel voor de schoonheidsopleiding.
- Traint vrijwel alle hotels en spa's op Aruba.
- Werk voor opleidingen samen met diverse toonaangevende instituten in Nederland.

Voor meer informatie:
For more information:
www.bws-aruba.com

Interested?
info@bws-aruba.com
of bel 582 3097
t: 00297 592 1814 - Marlene Koelen



EURO

Steun

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen lieten vandaag kleine winsten zien. De stemming werd gesteund door een solide kwartaalwinst van het Amerikaanse aluminiumconcern Alcoa en een daling van de inflatie in China. “We trekken ons op aan het positieve slot op Wall Street. In de VS is het cijferseizoen begonnen met de resultaten van Alcoa. Aanvankelijk ging Alcoa in de nabeurshandel omhoog, maar nu staat het lager door een tegenvallende omzetontwikkeling. Voor de rest is het relatief rustig. Er is weinig bedrijvennieuws en de grote verliezers van de afgelopen dagen worden opgepikt. Ook wordt met een schuin oog gekeken naar Korea, waar de spanningen aanhouden”, aldus handelaar Cees Smit van Today's Beheer. De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 0,2 procent hoger op 341,54 punten. De MidKap klom 0,7 procent tot 522,22 punten. De beurzen in Londen, Frankfurt en Parijs stegen tussen 0,4 en 0,7 procent. De euro was 1,3037 dollar waard, tegen 1,2997 dollar bij het slot van de Europese beurzen op maandag. De prijs van Amerikaanse olie steeg 0,3 procent tot 93,63 dollar per vat. Brentolie werd 0,4 procent duurder op 105,07 dollar.

TOKIO

Vlak

TOKIO — De beurs in Tokio is vandaag vlak geëindigd. Beleggers namen wat gas terug na de sterke koerswinsten in de afgelopen vier handelsdagen en hielden hun blik gericht op Noord-Korea. Japan heeft anti-raketinstallaties in stelling gebracht rond Tokio als reactie op de dreiging van een Noord-Koreaanse aanval. De Nikkei sloot onveranderd op 13.192,35 punten. De meeste Japanse exporteurs bleven wel profiteren van de goedkopere Japanse yen. Elektronicaconcerns Canon en TDK klommen 2,1 en 4,3 procent. Motorenmaker Suzuki steeg ruim 3 en camerafabrikant Olympus won bijna 3 procent. De andere aandelenbeurzen in het Verre Oosten gingen omhoog. De stemming werd gesteund door een solide start van het kwartaalcijferseizoen in de Verenigde Staten en een milder dan verwacht Chinees inflatiecijfer. De All Ordinaries in Sydney sloot 1,3 procent hoger en in Hongkong won de Hang Seng-index 1,1 procent. In Seoul klom de Kospi 0,1 procent. In China steeg de Shanghai Composite 0,7 procent. Uit cijfers van de Chinese overheid bleek dat de inflatie in het land in maart is uitgekomen op 2,1 procent op jaarbasis. Economen hadden gerekend op een gemiddelde stijging van het prijspeil met 2,5 procent. In februari bedroeg de inflatie in China nog 3,2 procent.

WALL STREET

Licht hoger

NEW YORK — De effectenbeurzen in New York zijn vandaag met kleine winsten geopend. Beleggers verwerkten de gemengde kwartaalresultaten van Alcoa en een stevige daling van de inflatie in China. De Dow-Jonesindex noteerde kort na aanvang van de handel 0,1 procent hoger op 14.628 punten. De brede S&P 500 klom 0,2 procent tot 1565 punten en technologiebeurs Nasdaq steeg eveneens 0,2 procent tot 3229 punten. Alcoa daalde 0,1 procent. Het Amerikaanse aluminiumconcern luidde maandag na de slotbel traditioneel het cijferseizoen in. Het bedrijf boekte in het eerste kwartaal meer winst dan verwacht, onder meer dankzij een stijgende vraag van Amerikaanse autobouwers. De omzet viel echter lager uit dan analisten hadden voorzien.

OESO voorziet diepe bankcrisis in Slovenië

LJUBLJANA — Slovenië krijgt te maken met een diepe crisis in zijn bankensector als het land niet snel ingrijpt. Die waarschuwing gaf de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO) vandaag tijdens een bezoek aan de hoofdstad van het land.

De financiële markten maken zich al enige tijd zorgen dat Slovenië het zesde euroland wordt dat om noodsteun vraagt. De banken in het land kampen onder meer met een toename van het aantal zogeheten slechte leningen, die mogelijk niet worden afgelost, en zijn voor hun financiering al afhankelijk van de Europese Centrale Bank. Het totaal aan slechte leningen is zeker 7 miljard euro, wat gelijkstaat aan 19 procent van de Sloveense economie. De OESO raadt Slovenië aan

levensvatbare banken die onder druk staan te herkapitaliseren. Daarbij moeten onder meer obligatiehouders een verlies nemen, meent de denktank. De staatsbanken Nova Ljubljanska Banka en Nova Kreditna Bank Maribor moeten worden verkocht en banken die te diep in de problemen zitten, moeten worden opgedoekt. De staatsbanken en Abanka Vipa hebben samen volgens kredietbeoordelaar Fitch 2 miljard euro aan vers kapitaal nodig. Slovenië heeft een zogeheten

bad bank opgetuigd waarin de rotte delen van de bankensector moeten worden ondergebracht, maar de OESO wil meer duidelijkheid over de opzet van het instituut. “De oprichting van de Bank Asset Management Company is een welkome stap, maar een gebrek aan inzichtelijkheid en de kans op politieke inmenging vormen risico’s.” De OESO raadt de Sloveense overheid aan snel en vergaand in te grijpen. De denktank adviseert de resultaten van nieuwe stresstests onder banken onvervuld naar buiten te brengen, gevolgd door de herfinanciering en verkoop van de staatsbanken. Ook moeten de faillissementsprocedures worden verbeterd ge-

zien de grote schulden in het bedrijfsleven, die overigens deels weggewerkt kunnen worden door directe investeringen uit het buitenland. “Zonder wijzigingen in het beleid zou de staatsschuld kunnen verdubbelen om in 2025 boven 100 procent van het bruto binnenlands product (bbp) uit te komen.” De schuld is snel opgelopen, van 35 procent van het bbp in 2009 naar bijna 54 procent. Slovenië slaagde er vandaag niet in de gewenste 100 miljoen euro op te halen met de verkoop van kortlopend staatspapier. De teller bleef steken op 56 miljoen euro. Het land moest bovendien meer rente betalen dan bij vergelijkbare leningen vorige maand.

Inflatie China daalt stevig



Reut/APF

Een kraampjeshouder op de markt in Nanjing wacht op klanten. De inflatie in China nam in maart sterker af dan verwacht.

PEKING — De inflatie in China is in maart gedaald tot 2,1 procent. Dat maakte het Chinese nationale statistiekbureau bekend.

Daarmee nam de geldontwaardiging sterker af dan gedacht. Economen voorspelden een inflatie van 2,5

procent, nadat het prijspeil in februari gemiddeld met 3,2 procent was gestegen ten opzichte van het voorgaande jaar. De inflatie werd die maand gestuwd door de vele aankopen die werden gedaan in verband met het Chinese nieuwjaar. Het gemiddelde prijspeil lag

in maart 0,9 procent lager dan een maand eerder. Dat is de sterkste daling op maandbasis van de afgelopen zeven jaar. Dit kwam onder meer doordat de stijging van de voedselprijzen aanzienlijk afzwakte. Voedsel was vorige maand gemiddeld 2,7 procent duurder dan een jaar

eerder, na een toename met 6 procent in februari. De producentenprijzen, de prijzen die boeren en fabrikanten rekenen voor hun producten, lagen in maart 1,9 procent lager dan een jaar eerder. Die prijzen namen voor de dertiende achtereenvolgende maand af.

Beursgang SeaWorld moet 540 miljoen opleveren

ORLANDO — De beursgang van SeaWorld Entertainment, een uitbater van zeezoogdierenparken in de Verenigde Staten, moet tot 540 miljoen dollar (414 miljoen euro) opleveren. Dat maakte het bedrijf, dat in handen is van investeringsmaatschappij

Blackstone, vandaag bekend. SeaWorld gaat 20 miljoen aandelen uitgeven voor een prijs van 24 tot 27 dollar per stuk. De beursgang vindt waarschijnlijk nog deze maand plaats. De emissie wordt begeleid door onder meer Goldman Sachs, JPMorgan Chase en

Citigroup. Blackstone behoudt na de beursgang de meerderheid van de stemmen binnen het bedrijf. De opbrengst zal onder meer worden gebruikt om schulden af te lossen. In december kondigde SeaWorld aan naar de beurs te willen. SeaWorld beheert

elf parken, die vorig jaar in totaal ruim 24 miljoen bezoekers trokken. In februari werd door ingewijden nog gemeld dat de investeerders Apollo Global en Onex biedingen hadden gedaan op SeaWorld, maar die werden afgeslagen door Blackstone.

Prijs benzine drukte inflatie

DEN HAAG — De consumentenprijzen in Nederland lagen vorige maand gemiddeld 2,9 procent hoger dan een jaar eerder. Dat blijkt uit cijfers die het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag heeft gepubliceerd. Een maand eerder was de inflatie 3 nog procent.

De inflatie is vooral gedaald door de prijsdaling van autobrandstoffen. De consumptie was in maart gemiddeld 0,6 procent goedkoper uit aan de pomp dan een

jaar eerder. Ook de verlaging van het btw-tarief voor onderhoud aan woning en tuin van 21 naar 6 procent had een verlagend effect op de geldontwaardiging. Aan de

andere kant werd roken in maart flink duurder door de verhoging van de accijnzen op tabak. Die ging in januari al in maar werd pas vorige maand goed merkbaar voor de consument doordat er nog veel voorraad was tegen de oude prijzen. Ook prijsstijgingen van kleding en schoeisel dreven de inflatie op. Volgens de Europees ge-

harmoniseerde meetmethode kwam de inflatie in maart voor de derde maand op rij uit op 3,2 procent. De gemiddelde geldontwaardiging in de eurolanden daalde vorige maand met 0,1 procentpunt tot 1,7 procent. Het verschil tussen Nederland en het gemiddelde van de eurozone is sinds juni 2009 niet meer zo groot geweest.

‘Spaans reddings pakket minder waarschijnlijk’

LONDEN — Het is momenteel minder waarschijnlijk dat Spanje een reddingspakket nodig heeft dan in oktober vorig jaar. Dat komt doordat de leenkosten voor het land zijn afgenomen,

stelde kredietbeoordelaar Moody's vandaag.

Een halfjaar geleden achtte Moody's de kans op een steunaanvraag nog hoog. Spanje kan inmiddels goed-

koper lenen dan toen. Dat is vooral te danken aan de Europese Centrale Bank die vorig jaar aankondigde staatsobligaties op te zullen kopen van zwakke eurolanden die bij het noodfonds ESM heb-

ben aangeklopt. Premier Mariano Rajoy bestempelde dat programma als nuttig, maar herhaalde keer op keer dat Spanje er alles aan zal doen om er geen gebruik van te hoeven maken.

Oostenrijk bereid te praten over bankgeheim

WENEN — Oostenrijk gaat met de Europese Unie in onderhandeling over het bankgeheim voor buitenlanders. Dat liet de Oostenrijkse bondskanselier Werner Faymann vandaag weten.

De Europese Commissie riep Oostenrijk maandag nog op zijn bankgeheim los te laten. Die oproep kwam nadat Luxemburg had aangegeven het bankgeheim te willen versoepelen. Oostenrijk wil nu samen met de Luxemburgers

de onderhandelingen over het bankgeheim met Brussel aan gaan. Brussel streeft in de strijd tegen belastingontduiking naar een automatische uitwisseling van bankgegevens tussen de EU-landen. Het bankgeheim van Luxemburg en Oostenrijk staat dit echter in de weg. Faymann benadrukte dat de onderhandelingen alleen over het bankgeheim voor buitenlandse rekenhouders zullen gaan. Het bankgeheim voor Oostenrijkers blijft bestaan, stelde hij.

S&P: Nog geen verbetering Europa

PARIJS — Waar in de Verenigde Staten dit jaar al een aantal grote fusies en overnames zijn aangekondigd, zullen zulke deals in Europa voorlopig nog schaars blijven.

Dat schrijft kredietbeoordelaar Standard & Poor's (S&P) in een rapport dat vandaag is verschenen. Volgens S&P zijn de economische vooruitzichten in Europa een stuk somberder dan in de VS. Bedrijven steken daarom hun geld liever in aflossing en herfinanciering van hun schulden en in groei op eigen kracht.

Als zij al acquisities doen, zijn dat eerder kleintjes, aldus de onderzoekers. Om schulden af te lossen zetten veel bedrijven wel onderdelen te koop. Dat is volgens een S&P momenteel een belangrijke drijver achter fusies en overnames in Europa. Vooral investeringsmaatschappijen en bedrijven met veel geld in kas, vaak uit opkomende economieën, gaan in Europa op koopjesjacht. De markten waar dit het meest speelt zijn kabel, telecom, farmacie en consumentenproducten, aldus de kredietbeoordelaar.

Tweedehands autoverkoop wél stabiel

DEN HAAG — De verkoop van occasions in Nederland daalt aanzienlijk minder hard vergeleken met die van nieuwe auto's. In totaal werden er in het eerste kwartaal van dit jaar ruim 461.000 tweedehandsjes verhandeld, 3,7 procent minder dan in dezelfde periode vorig jaar. Dat blijkt uit cijfers van VWE voertuiginformatie en -documentatie.

Het aantal verkochte nieuwe auto's dook in het eerste kwartaal met ruim 30 procent omlaag tot 115.843 stuks, maakte brancheorganisatie Bovag vorige week bekend. “In crisistijd laten mensen zich toch meer leiden door hun portemonnee. Met een tweedehands heb je lagere afschrijvingskosten en mensen willen toch mobiel blijven”, zegt Paul de Waal van de Bovag. Consumenten zijn volgens hem vooral op zoek naar kleine,

zuinige occasions, net zoals dat bij de nieuwe auto's het geval is. Het aantal verkochte tweedehands auto's door autobedrijven aan consumenten daalde in de eerste drie maanden van dit jaar met 3,7 procent tot ruim 260.100. Onderling verhandelde consumenten dik 184.500 auto's, 3,5 procent minder dan vorig jaar. De tweedehandsautomarkt is een stuk stabielere en ongeveer 4 keer zo groot als de markt voor nieuwe auto's. De prijzen van occasion blijven volgens De Waal de laatste tijd aardig op peil. Dat komt vooral doordat het aanbod van tweedehands is afgenomen. De oorzaak daarvan is weer dat er minder (ex) lease auto's op de markt komen en omdat de export van gebruikte auto's de laatste jaren juist flink is toegenomen. Vorig jaar werden er ruim 1,8 miljoen gebruikte wagens verkocht, zo'n 3 procent minder dan in 2011.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	9-Apr		PREV.	9-Apr		
DOW JONES	14613.48	14632.52	AEX	340.91	341.35		
S&P 500 INDEX	1563.07	1563.75	AEGON NV	4.56	4.57		
NASDAQ	3222.25	3224.17	AGEAS	25.84	25.96		
AMAZON.COM INC	258.95	260.01	AHOLD NV	11.91	11.87		
AMERICAN EXPRESS	65.60	65.42	ASTORIA FINL	9.51	9.45		
APPLE INC	426.21	423.30	AKZO NOBEL	46.67	46.42		
AT&T INC	37.62	37.63	ASML HOLDING NV	50.70	51.29		
BERKSHIRE HATH-B	105.26	104.87	CORRIO NV	34.80	35.07		
CISCO SYSTEMS	20.57	20.72	DANONE	54.27	53.55		
CITIGROUP INC	43.56	43.97	DSM (KONIN)	46.27	46.28		
WALT DISNEY CO	56.82	56.66	HAL TRUST	99.99	99.36		
EBAY INC	55.87	55.77	HEINEKEN NV	57.48	55.98		
GENERAL ELECTRIC	23.12	22.94	ING GROEP NV	5.61	5.70		
GOOGLE INC-CL A	774.85	780.19	ROYAL INTECH NV	8.35	8.70		
HEWLETT-PACKARD	21.93	22.25	KPN (KONIN) NV	2.54	2.67		
HOME DEPOT INC	71.22	71.08	KONINKLUKE PHIL	22.39	22.52		
IBM	209.32	208.97	POSTNL NV	1.62	1.69		
INTEL CORP	21.09	21.54	REED ELSEVIER	12.70	12.71		
JOHNSON&JOHNSON	81.11	81.33	REXEL SA	16.96	16.65		
MEDTRONIC INC	46.38	46.50	ROBECO	25.80	25.91		
MICROSOFT CORP	26.59	29.22	ROLINDO NV	22.17	22.29		
3M CO	105.75	105.94	ROBENT NV	55.00	55.02		
PFIZER INC	29.16	29.17	ROYAL DUTCH SHA	24.42	24.51		
PROCTER & GAMBLE	78.79	78.31	TOMTOM	3.16	3.18		
ROYAL DUTCH-ADR	63.81	64.39	UNILEVER NV-CVA	31.47	31.14		
SCHLUMBERGER LTD	74.96	75.49	WESSANEN NV	2.29	2.28		
SPRINT NEXTEL CO	6.30	6.30	WOLTERS KLUWER	17.32	17.40		
TEXAS INSTRUMENT	35.07	34.93	WP-STEWART HLDGS	233.11	234.55		
TIME WARNER INC	58.35	58.46	SCOTIABANK FUNDS			PREV.	9-Apr
VISA INC-CLASS A	166.29	164.65	MONEY MARKET	13.0611	13.0612		
ISHARES-DU DIV	63.65	63.59	US DOLLAR BOND	2.6698	2.6629		
ISHARES-EMG MKT	41.68	42.03	GLOBAL GROWTH	1.9642	1.9719		
ISHARES MSCI PAC	48.99	49.56	US GROWTH	9.2476	9.3093		
ISHARES-RS 3000	92.92	92.93	CANADIAN GROWTH	2.8923	2.8980		
ISHARES-S&P EURO	39.52	39.70	CURRENCIES			PREV.	9-Apr
ISHARES-SP500 GR	81.99	82.03	YEN/USD	98.820	98.950		
ISHARES-S&P 600	39.52	39.70	EUR/USD	1.301	1.309		
POWERSHARES DB C	26.75	26.86	CAN/USD	1.020	1.016		
POWERSH-QQQ	68.22	68.33	GBP/USD	1.526	1.532		
SPDR S&P MID 400	206.11	205.90	COMMODITIES			PREV.	9-Apr
SPDR S&P 600 SMA	82.37	82.38	OIL WGT	93.66	93.70		
FUNDS			GOLD	1573.64	1590.25		
BLACKROCK GBL ALL	45.01	45.01	SILVER	27.31	28.07		
TEMPLETON GBL BND	23.74	23.74	WHEAT	712.50	706.75		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Arubaanse geslaagden bij managementcursus



Foto: Efficiency in Operation

De cursus 'Basisprincipes van management' van het Curaçaose management-adviesbureau Efficiency in Operation werd onlangs afgerond door veertien deelnemers op Aruba. Zij kregen het certificaat uitgereikt van docent en directeur René Levy Maduro. De geslaagden zijn: Roberto Albert, Harold Añez Duque, Cornelio Boekhoudt, Maria Britten-Rios, Fredy Cuervo Ramirez, Liliana Geerman Escobar, Maria Gomez Albertsz, Frida La Rosa Farro, Farida Mansur, Rafaela Nuñez Mercedes, Franklin Perez, Soraya Roldan Duque, Lisseth Urbina Gomez en Leoncia Vrolijk. Het doel van de cursus is om de deelnemer meer bewust te maken van zijn verantwoordelijkheid als leider in de onderneming waar hij/zij werkzaam is. Het is een bekende cursus van de American Management Association.

Geplet in vuilniswagen

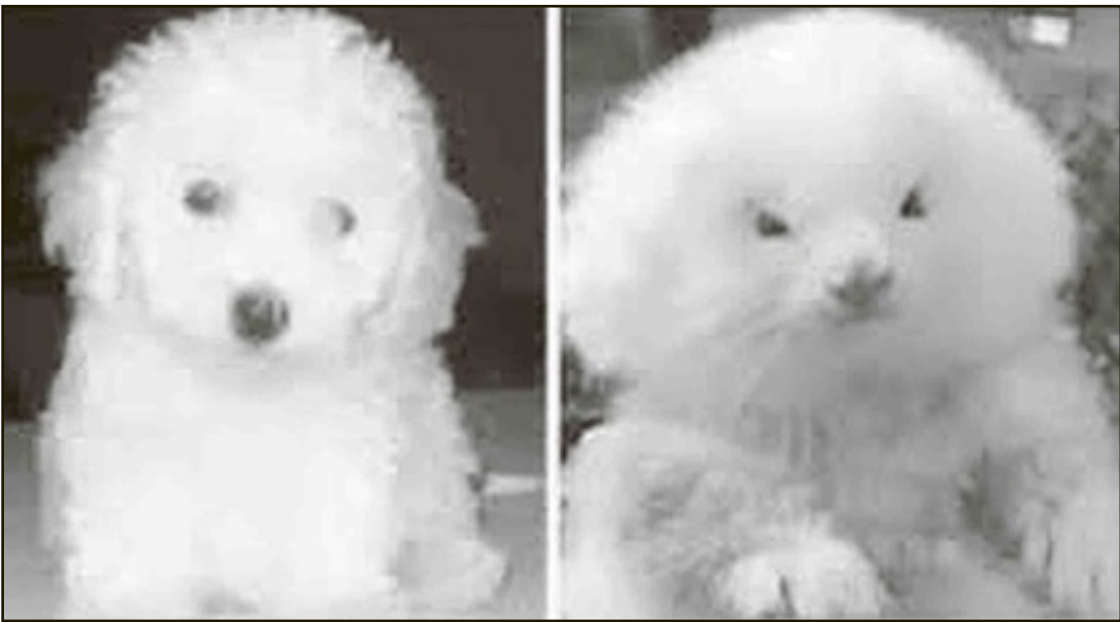
Een 17-jarige jongen is in de hoofdstad van Luxemburg doodgedrukt in de laadruimte van een vuilniswagen. De Franse tiener lag zondagochtend te slapen in een vuilcontainer toen het afval werd opgehaald. Vuilnis- mannen hoorden de jongen schreeuwen toen de container werd geleegd, aldus de

politie tegen Luxemburgse media. Toen de vuilophalers de schuif waarmee het afval wordt samengeperst wilden uitzetten, was het al te laat.

De tiener brak zijn nek en overleed in de vuilniswagen. Het is niet duidelijk hoe het slachtoffer in de vuilniscontainer was beland. Politie

weet niet of hij vrijwillig in de bak is gestapt of er door anderen is ingestopt. "Het is namelijk niet normaal dat een jongeman vrijwillig in een volle afvalcontainer gaat slapen", zegt een politiewoordvoerder. De politie onderzoekt ook of de tiener onder invloed was van alcohol of drugs.

Steroïde-fretten verkocht als poedels



Zoek de verschillen. Het diertje rechts is een fret.

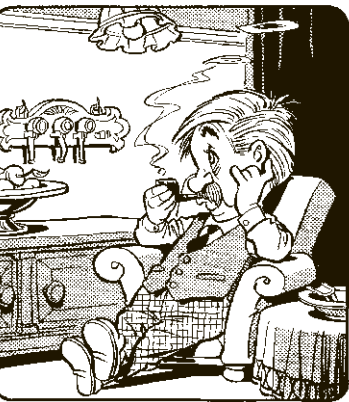
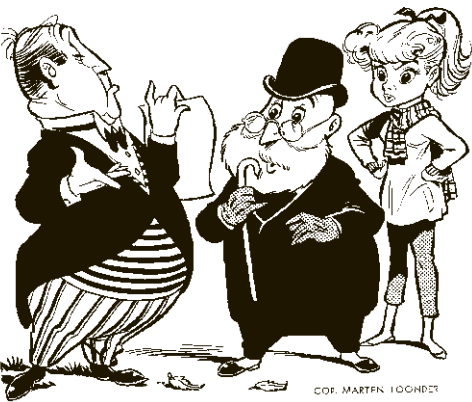
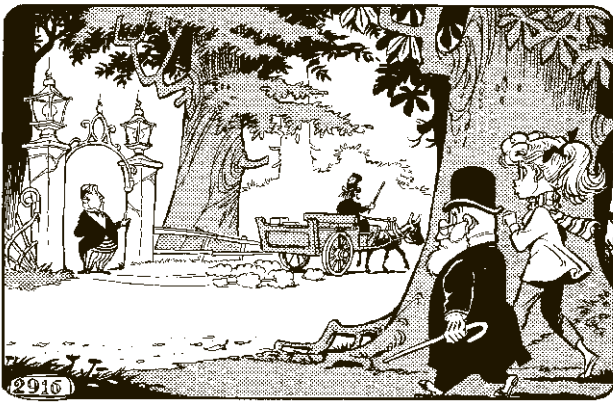
Het hebben van dwergpoedeltjes als huisdier is razend populair in Argentinië. Op de grootste markt in het Zuid-Amerikaanse land worden de 'hondenpups' voor een prikkie aangeboden. De baasjes in spe komen echter bedrogen uit na een bezoekje aan de vlooiemarkt. De schattige poedeltjes blijken namelijk fretten te zijn die volgepompt zijn met steroïden. De kooplieden op de Argentijnse bazaar La Salada maken winst op hun opgepompte

en geborstelde fretten, zo beschrijft de *Daily Mail*. Een fret kost namelijk rond de 75 dollar en wordt na de metamorfose doorverkocht voor minstens 150 dollar. In de VS worden echte poedels niet onder de 1000 dollar verkocht. Een gepensioneerde Argentijn was een van de gedupeerden. Hij dacht twee rashonden te hebben gekocht, maar toen hij met zijn nieuwe huisdieren inenting ging halen, vertelde de dierenarts dat het om fretten ging. De roof-

diertjes, die afstammen van de marterachtigen, krijgen vanaf hun geboorte steroïden gevoerd en hun vacht wordt geborsteld zodat ze op pluizige poedelpups lijken. Deze nephondjes staan in Argentinië bekend als 'Braziliaanse ratten'. De man bleek niet de enige zijn die op deze manier werd opgelicht, een vrouw dacht dat ze een chihuahua had gekocht, maar ging ook naar huis met een steroïde-fret. Dat bericht een Argentijnse nieuwszender.

KONING HOLLEWIJN EN DE LORRELEIDER

Door Marten Toonder



Toen Hollewijn en Wiebel Wip van een morgenwandelinnetje terugkeerden zagen zij nog juist het karretje van de Lorrel-eider de paleistuin uitrijden. "Kijk eens aan," sprak de vorst verwonderd, "dat is de vodenbaas over wie ik je vertelde, Wiebeltje. Ik had al het gevoel dat ik hem nog eens terug zou zien." Zo sprekende trad hij naar binnen en wendde zich tot de huisknecht. "Wat kwam die oude doen, Pieter?" vroeg hij een weinig ongerust. "De open haard weghalen, Majesteit," verklaarde de bediende glimlachend. "Dat stofnest, u weet wel." "Wat?" vroeg de koning onthutst, "en heb je dat zomaar toegelaten?"

"Zeker," hernam Plichtpleger. "Hij had een héél keurig document bij zich waaruit bleek dat hij handelde in opdracht van de minister. In plaats van die haard krijgen wij centrale verwarming. Dat is natuurlijk veel gerieflijker." "Gompie, nou zeg!" riep Wiebel Wip verantwoordigd, "hoe haalt die nood-Dreutel dat in z'n hoofd? Hij is altijd zo krenterig en nou smijt hij een hoop geld weg voor iets wat de koning niet eens wil hebben!" "Het zal een kostbare geschiedenis worden," peinsde de minister-president op dat moment. "Maar ach, het zou vroeg of laat toch moeten gebeuren... En het was de enige manier om m'n pijpenrekje terug te krijgen."

Bizarre pompoensekte

Een Indiase groentehandelaar is de zelfverklaarde leider geworden van een bizarre religieuze sekte. Umesh Kumar (59) uit Jharkand heeft namelijk een enorme ovale pompoen uitgeroepen tot de reïncarnatie van de hindoe-god Shiva. Kumar kreeg de pompoen aangeleverd in zijn groentewinkel. "Van het moment dat ik de pompoen zag, kreeg ik het gevoel dat ik naar Shiva keek. Dat gevoel werd almaar sterker. Ik offerde fruit en knoflook aan de pompoen en begon hem te vereren", getuigt de man. Gaandeweg begonnen ook de klanten van de groenteboer eerbied te tonen voor de uit de kluiten gewassen goddelijke pompoen. Een geloofsgemeenschap was geboren

en telt inmiddels honderden volgelingen. Volgens experts heeft de merkwaardige pompoen de vorm van een 'shiva linga', een eivormig symbool dat Shiva's vermogen tot regeneratie voorstelt. Hindoe-priesters hebben intussen geoordeeld dat de pompoen officieel vereerd mag worden. Althans tot zondag. Dan wordt de vrucht geze-gend, in stukken gesneden en verorberd door de volgelingen van de sekte. Inmiddels heeft Umesh Kumar een bod van omgerekend 580 euro gekregen voor de wonderlijke pompoen. Een bod dat hij kordaat heeft afgewezen. "Geen haar op mijn hoofd dat er aan denkt om mijn god te verkopen", zegt de sekteleider ferm.

Boos om 'zeekoe-grijs'

De Amerikaanse supermarktketen Target heeft zich in de Verenigde Staten de woede op de hals gehaald van zwaarlijvige mensen, omdat ze kleren voor grote maten in de kleur 'zeekoe-grijs' verkoopt. De zaak is pittiger dan te aanvankelijk lijkt. Volgens een artikel uit

de *New York Post* bood de retailgigant het kledingstuk op zijn website eigenlijk aan in 'heidegrasgrijs', maar bij de heel grote maten krijgt dezelfde kleur plots de naam 'zeekoe-grijs'. Target verontschuldigde zich voor 'dit haastfoutje' en veranderde alles weer in 'heidegrasgrijs'.

Paniek onder Cher-fans

Een twitterhashtag naar aanleiding van de dood van Margaret Thatcher heeft voor paniek gezorgd onder fans van zangeres Cher. Dat meldt *The Wall Street Journal*.

Een aantal mensen twitterden gisteren naar aanleiding van de dood van de voormalige Britse premier met de hashtag #nowthatchersdead. Veel twitteraars vroegen zich daarop af of 'Cher dead' was. Zo twittert iemand: "RIP Cher. Ik zag net de hashtag. Ik was zelf nooit een fan van haar maar je moet respect hebben voor haar invloed. #nowthatchersdead."

Een andere twitteraar zegt: "Seen a #nowthatchersdead tweet. Is Cher dead?!?!?!?"

Meisje bevrijd uit put

Reddingsteams hebben een vierjarig Chinees meisje uit een 17 meter diepe put bevrijd.

Ze viel op een bouwplaats in de diepe put, die slechts 30 centimeter breed was. Het gat was zo smal dat het reddingsteam zijn apparaat niet kon inzetten. De enige optie was een touw dat het team naar beneden gooide. Het meisje kreeg daarop de opdracht om het touw stevig vast te houden. Het kind is na haar bevrijding voor onderzoek naar het ziekenhuis gebracht. Daar bleek dat ze niets aan haar bizarre avontuur heeft overgehouden.

Scheiding al tijdens bruiloft

In de Verenigde Arabische Emiraten is een echtpaar nog tijdens de bruiloft gescheiden. Aanleiding van deze bokkensprong was een ruzie over een videocamera.

Tijdens de huwelijksvoltrekking in het stadhuis van Sharjah was de sfeer al grimmig. Voorafgaand aan de feestelijkheden was afgesproken dat de broer van de bruidegom een videocamera zou regelen om het tafereel vast te leggen. Hij was dit

echter vergeten. De familie van de bruid was 'not amused' en er ontstond ruzie. Die verplaatste zich van het stadhuis naar het hotel waar een feest had moeten plaatsvinden. De hotel-directeur besloot de ruziënde gasten uit het hotel te zetten, schrijft *Emirates 24/7*. Toen de bruidegom zag dat zijn moeder werd beledigd door zijn kersverse vrouw en haar moeder, besloot hij de scheidingpapieren direct in orde te maken.

Fanatieke soepdief

De 51-jarige Eusebio Diaz Acosta uit het Amerikaanse Orlando is zondag gearresteerd omdat hij een tankwagen zou hebben gestolen met daarin voor 75.000 dollar aan soep. Dit meldden lokale autoriteiten.

Volgens rechter John Hurley gaat het om een hoogst ongewone zaak. "Dit is de eerste keer dat de rechtbank de diefstal van 75.000 dollar aan soep behandelt", zegt hij. De rechter stelde de borg van Diaz Acosta op 25.000 dollar. De politie ontving

zondag de melding van de gestolen wagen gevuld met soep. Met een gps-signaal werd het voertuig teruggevonden, bestuurd door Diaz Acosta. Volgens het politie-rapport sprong een andere man op het moment van de aanhouding op van de passagiersstoel en vluchtte. Diaz Acosta vertelde dat dat de man was die hij een week geleden ontmoet had en hem betaalde om de wagen te besturen. Volgens rechter Hurley is Diaz Acosta in het verleden al twee keer veroordeeld voor diefstal.

Jubilarissen Sehos eerste kwartaal

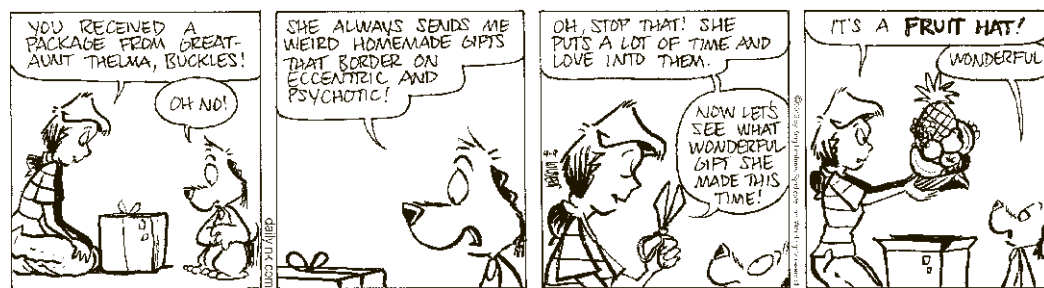


Foto: Sehos

Het St. Elisabeth Hospitaal zette onlangs al zijn jubilarissen in het zonnetje die in het eerste kwartaal van 2013 een mijlpaal behaalden. In totaal 17 jubilarissen hadden opgeteld 440 werkjaren achter de rug. Het gaat om personeelsleden die 12,5 jaar, 25, 35 en 40 jaar in het ziekenhuis hebben gewerkt. Op de foto staand vlnr: S. Martha, J. Mauricia, H. Gerrits, L. Kirindongo, J. Diaoen, J. Hernandez, C. Abott, G. van Aanholt, J. Isei, G. Roach, R. Melfor en I. Rossen-Lucasius. Zittend vlnr: M. Wawoe, R. Celestijn, I. Pieter, A. Martha-Hooi, N. van Heineigen-Hooi, A. Bregietha, S. Liberia en S. Casimir.

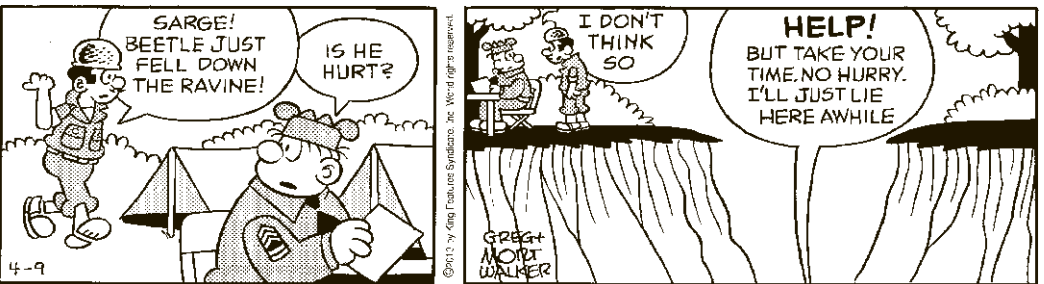
BUCKLES

By David Gilbert



BEETLE BAILY

By Mort Walker



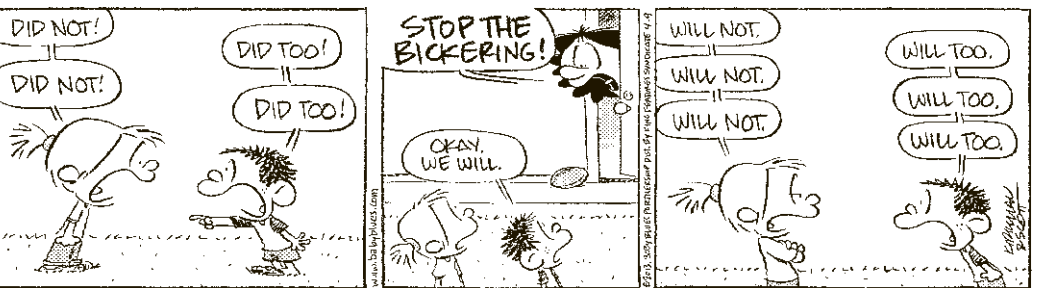
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Uitvaart Thatcher op 17 april

LONDEN — De uitvaartdienst voor de gisteren overleden Britse oud-premier Margaret Thatcher is op woensdag 17 april. Dat heeft een woordvoerder van de Britse premier David Cameron vandaag laten weten, aldus diverse Britse media.

De 'IJzeren Lady' overleed gisteren op 87-jarige leeftijd in het Ritzhotel in Londen aan de gevolgen van een beroerte. Ze krijgt op verzoek van haar familie een ceremoniële uitvaart met militaire eer en geen staatsbegrafenis. Voor de uitvaartdienst zal de kist met het stoffelijk overschot van Thatcher in een rouwstoet van het parlamentsgebouw in Westminster door de binnenstad van Londen naar St. Paul's Cathedral worden gereden. Daar vindt de herdenkingsdienst plaats. Daarna volgt de crematie in besloten kring.

Reactie Argentinië

De regering van Argentinië heeft gisteren geen woord gezegd over de dood van Thatcher. Zij was premier in 1982, toen beide landen streken om het bezit van de Falkland-eilanden, die in Argentinië de Malvinas heten. De Argentijnse president Cristina Fernández sprak gisteren met slachtoffers van de recente overstromingen in het Zuid-Amerikaanse land en kondigde verscheidene projecten voor



In Argentinië was helemaal stil rond de dood van Thatcher, maar in Londen vonden mensen het nodig om haar overlijden zelfs te 'vieren'.

de hervorming van het juridisch bestel aan, maar verwees geen enkele keer naar de dood van de oud-premier. Het persbureau *Telam* meldde het overlijden wel, maar noemde haar vooral verantwoordelijk voor de torpedoaanval op het oor-

logsschip de Belgrano tijdens de Falklandoorlog, waardoor 323 Argentijnse militairen het leven verloren. De Argentijnen houden vol dat de Belgrano buiten de uitsluitingszone rond de eilanden voer en op weg was naar de thuishaven,

waardoor de torpedoaanval ongerechtvaardigd was. Telam herinnert eraan dat uit documenten die twee weken geleden werden gepubliceerd, is gebleken dat een belangrijke groep adviseurs de Britse regering heeft afgeraden tegen

Argentinië ten strijde te trekken. Het zinken van de Belgrano luide het einde van de oorlog in. De Argentijnse militaire junta, die de eilanden in maart en april 1982 liet bezetten, kwam spoedig na het einde van de oorlog ten val.

Foto: AFP

Kenyatta beëdigd als president Kenia

NAIROBI — Uhuru Kenyatta is vandaag in een volgepakt stadion in Nairobi beëdigd als president van Kenia. Hij legde de eed af met zijn hand op de Bijbel die zijn vader Jomo Kenyatta, de eerste president van het Oost-Afrikaanse land, bij diens beëdiging in 1964 gebruikte.

Kenyatta won begin vorige maand met iets meer dan 50 procent van de stemmen de verkiezingen. Het Internationaal Strafhof in Den Haag heeft hem aangeklaagd, omdat hij een leidende rol zou hebben gespeeld in de geweldsgolf die na de vorige presidentsverkiezingen, in december

2007, uitbrak. Westerse landen willen daarom de betrekkingen met de president op een laag pitje zetten, hoewel zij er niet omheen kunnen dat Kenia een belangrijke bondgenoot is in de strijd tegen radicale moslims in het oosten van Afrika. De presidenten van ongeveer tien Afrikaanse landen, zoals Uganda, Tanzania en Zuid-Afrika, woonde de plechtigheid bij. De Verenigde Staten en de landen van de Europese Unie, zoals Nederland, hadden hun ambassadeur in Nairobi afgevaardigd. India en China waren door hoge regeringsfunctionarissen vertegenwoordigd.

Top Bersani-Berlusconi over impasse formatie

ROME — Een top tussen de leiders van de twee grote politieke kampen in Italië moet de vastgelopen kabinetsformatie vlottrekken. De leider van centrum-links, Pier Luigi Bersani, wil de leider van centrum-rechts, Silvio Berlusconi, binnenkort ontmoeten, mogelijk morgen al.

Dat hebben Italiaanse media vandaag gemeld. Bersani's partij PD en haar bondgenoten kregen bij de verkiezingen eind februari een absolute meerderheid in de Kamer van Afgevaardigden, maar zijn nog op zoek naar voldoende steun in de Senaat. Een eerdere formatiepoging van Bersani liep stuk op de weigering van de komiek Beppe Grillo

om zijn vertrouwen uit te spreken in een kabinet-Bersani. Diens Beweging 5 Sterren (M5S) deed voor het eerst mee aan de verkiezingen en kreeg vanuit het niets een kwart van de stemmen. Berlusconi stuurt aan op een grote coalitie tussen de twee kampen, maar Bersani wil daar niet aan, na alle reputatieschade die Berlusconi Italië heeft bezorgd. Bersani staat echter onder druk van een deel van de eigen achterban om het wel met Berlusconi te proberen. De sfeer bij de ontmoeting tussen de twee qua persoonlijkheid erg verschillende politici zal waarschijnlijk niet opperbst zijn: Bersani zei vandaag al wat hij tegen Berlusconi zal zeggen: "Ik weet wie je echt bent, maskertje."

Servische oorlogsveteraan richt bloedbad aan

BELGRADO — Een 60-jarige Servische veteraan uit de burgeroorlog in het vroegere Joegoslavië heeft vanochtend vroeg dertien mensen doodgeschoten en daarna geprobeerd zijn vrouw en zichzelf van het leven te beroven. Tot de doden behoren zijn zoon en zijn moeder. Dat hebben de autoriteiten gezegd. De man zou in het begin van de jaren negentig in Kroatië hebben gevochten.

De slachting vond rond half vijf plaats in het dorp Velika Ivanca, ongeveer 40 kilometer ten zuidwesten van de hoofdstad Belgrado. De man schoot eerst zijn 42-jarige zoon dood. Daarna bracht hij zijn echtgenote levensgevaarlijke verwondingen toe. De man ging vervolgens langs vijf huizen in de buurt en vermoorde daar twaalf burens: vijf mannen, zes vrouwen en een jongen van

twee. De meesten werden in hun slaap gedood. De veteraan schoot daarna negen keer op zichzelf met zijn semiautomatisch wapen, dat hij waarschijnlijk leegaal bezat. De schutter was naar verluidt nooit eerder gewelddadig geweest. Het motief van de man is niet bekend. Hij is samen met zijn vrouw in kritieke toestand naar een ziekenhuis gebracht. De man en zijn zoon waren werkloos, sinds

zijn vorig jaar door een Sloveens bedrijf in hun land waren ontslagen. Psycholoog Vlado Panovic van het militair hospitaal in Belgrado sluit niet uit dat de man aan een oorlogstrauma lijdt. De medische zorg van veteranen is in Servië vaak onvoldoende. Panovic heeft meegemaakt dat mensen de knal bij het openen van een fles mousserende wijn als een schot ervaren en daar als in een oorlog op reageren. Het bloedbad doet denken aan de moordpartij in het dorp Jabukovac in het oosten van Servië. Een 39-jarige man bracht daar in 2007 met zijn jachtgeweer negen mensen om het leven.

Foto: AFP

Twaalf VN-medewerkers in Zuid-Sudan gedood

JUBA — Bij een hinderlaag in Zuid-Sudan zijn vandaag twaalf medewerkers van de VN-vredesmissie Unmiss omgekomen. Het gaat om vijf militairen en zeven civiele medewerkers die in een konvooi op weg waren. Dat hebben de Verenigde Naties vandaag bekendgemaakt. De vijf gedode blauwhelmen komen uit India, meldde een woordvoerder van het Indiase ministerie van Buitenlandse Zaken. Zeker vier blauwhelmen raakten gewond.

Bij de missie in het Afrikaanse land zijn ook circa dertig Nederlanders actief. Onder de slachtoffers zijn geen Nederlanders, meldde een woordvoerder van het ministerie van Defensie in Den Haag. Het incident deed zich voor in de deelstaat Jonglei in het oosten van Zuid-Sudan.

Wie de aanvallers zijn, is niet bekend. De meeste Nederlandse VN'ers in Zuid-Sudan zijn in groepjes van twee verspreid over verscheidene locaties. Het gaat om achttien Nederlandse mareschaussees en vier politie-mensen. Verder zijn er acht Nederlandse militairen en

enkele diplomaten actief in Juba, de hoofdstad van Zuid-Sudan, dat in juli 2011 onafhankelijk werd van het noorden.

In de omgeving waar de aanslag was, zijn vier Nederlanders gestationeerd. Twee van hen zijn met verlof en met de andere twee heeft het ministerie al contact gehad. Ze hebben er niets van gemerkt, aldus Defensie. Vooralsnog worden er geen speciale maatregelen getroffen voor de VN'ers. Volgens Defensie doen de VN op dit moment nog onderzoek naar de situatie.

BUENOS AIRES — Argentinië kampt steeds vaker met steeds extremer weer. De minstens 57 doden door intense regen de voorbije dagen laten zien dat de overheid daar niet klaar voor is, zeggen experts.

Vorige week werden steden Buenos Aires en La Plata getroffen door hevige regenval. In Buenos Aires vielen zes doden, in La Plata, op 50 kilometer van de hoofdstad, minstens 51. Heel wat straten in La Plata waren op slag in rivieren veranderd, getroffen hadden het over een tsunami-effect; in sommige wijken kwam het water 2 meter hoog. Sinds 1999, toen overstromingen vaker begonnen voor te komen, heeft Argentinië een Federaal Systeem voor Noodsituaties (Sifem) ingesteld. Maar na vijf jaar bleken nog heel wat zaken niet te werken, waarschuwden experts, en 'vandaag is dat nog steeds de trieste realiteit', zegt geoloog Ruth Zagalsky van de Universiteit van Buenos Aires.

Geen preventie
Bij de oprichting van het Sifem werd wel samengewerkt met de Amerikaanse overheid, die een gelijkaardig noodagentschap heeft, maar nadien werden geen actieplannen opgesteld, behalve voor bosbranden, waar het systeem zeer goed werkt, zegt Zagalsky. "Het belangrijkste in een plan is preventie, en die



Een familie loopt met gedoneerde matrassen in de straten van La Plata, na de overstroming.

ontbreekt", zegt ze. Ze merkt ook een groot 'gebrek aan algemene coördinatie' tussen de verschillende overheden. De regen vorige week viel op feestdagen. Veel eerste-liniesambtenaren waren met vakantie. De crisisteams reageerden te laat.

Regen was aangekondigd
Silvia Gómez van de Natio-

nale Meteorologische Dienst zegt dat op 27 maart al 'hevige regens' waren aangekondigd in Buenos Aires en in het centrum en noorden van de aangrenzende provincie. "Onze rapporten gaan naar heel wat instanties en we hebben gezegd dat men zich moest voorbereiden want er zou een aanzienlijke hoeveelheid regen vallen." De slacht-

offers in La Plata vorige week vertelden dat ze niet wisten wat ze moesten doen toen het water hun huizen binnenkam. Drie dagen na de ramp doolden velen nog rond in evacuatiecentra waar geen verantwoordelijken waren.

Stads- en provinciebestuur wijzen op het 'onuitgegeven' karakter van de regen.

Definitief levenslang voor crècheoordenaar

GENT — De Belg Kim De Gelder aanvaardt zijn levenslange gevangenisstraf die hij vorige maand kreeg wegens moord op twee baby's en twee vrouwen.

De Gelder richtte vier jaar geleden een bloedbad aan in kinderdagverblijf Fabeltjesland in het Belgische Dendermonde. Omdat hij niet in hoger beroep is gegaan tegen zijn veroorde-

ling, is zijn straf nu definitief. Dat bevestigde justitie in België vandaag. De inmiddels 24-jarige De Gelder had tot gisteren middernacht de tijd om beroep aan te tekenen. Zijn advocaat kon tot gistermiddag in beroep gaan. Het hof in Gent, waar de zaak diende, had al laten weten dat er geen beroep was aangetekend. De Gelder zelf mocht vanuit de gevangenis nog iets langer

de tijd nemen om wel of niet tegen de straf in het verweer te komen. Een jury veroordeelde De Gelder op 22 maart tot levenslang, omdat ze bevestigde dat hij twee baby's van amper een jaar oud en een 54-jarige leidster in Fabeltjesland had gedood en een week eerder ook een 72-jarige vrouw. Tevens werd hij bestraft voor 25 pogingen tot moord.

Meespelen Messi tegen PSG nog immer onzeker

BARCELONA — Het wordt puzzelen voor Tito Vilanova morgen. De trainer van Barcelona moet voor het Champions Leagueduel met Paris Saint-Germain beslissen wie centraal achterin naast Gerard Piqué gaat voetballen. Javier Mascherano kampt met een knieblessure terwijl Carles Puyol een twijfelgeval is, eveneens vanwege knieklachten. Ook linksback Adriano en aanvallers Pedro zijn nog niet fit.

Toch zal de oefenmeester het meest balen van de blessure van sterspeler Lionel Messi, die vorige week in het eerste duel met PSG (2-2) met een hamstringblessure uitviel. Het was vandaag nog onzeker of de behendige Argentijn kan spelen. “We zullen zien welke opties we hebben tegen PSG”, aldus assistent-coach Jordi Roura. Barça kan de steun van Messi in het belangrijke duel goed gebruiken, want in deze editie van het Europese toptoernooi was de vervoudig wereldvoetballer van het jaar bij elf van de zeventien Catalaanse goals betrokken. Acht doelpunten en drie assists kwamen op het conto van de kleine dribbelaar.

Afgaande op het duel van zaterdag met Real Mallorca hoeft Vilanova in ieder geval geen risico te nemen met Messi. De koploper won met 5-0 van de degradatiekandidaat, zonder de begenadigde linkspoot. Het risico dat een speler loopt bij een niet goed genezen verrekking van de hamstring is groot. De kans op een scheur in de achterbeenspier is dan nadrukkelijk aanwezig. In het Franse kamp ziet coach Carlo Ancelotti de ziekenboeg langzaam leegstro-



Foto: AFP/Franck Fieffé

Vlak na zijn doelpunt tegen PSG vorige week, voelde Messi plots een pijnscheut in zijn hamstring.

men. De Brazilianen Thiago Silva en Alex, die beiden geblesseerd raakten in het duel in Parijs, waren net als Thiago Motta fit genoeg om af te reizen naar Spanje. Met de schorsing van Blaise Matuidi is de plek naast de waarschijnlijk startende David Beckham op het middenveld van de koploper van Frankrijk nog niet vergeven. Ancelotti lijkt te moeten kiezen tussen Marco Verratti en Clement Chantôme. Met de zware wedstrijd in het vooruitzicht moedigde Leonardo, technisch directeur van Paris Saint-Ger-

main, de spelers aan vooral plezier te hebben. “We moeten het zien als een geweldige dag voor ons. We zitten in een te benijden positie. Barcelona is al twintig jaar bezig met wat ze nu doen. PSG is pas net begonnen aan een nieuw hoofdstuk in de clubhistorie.”

Overigens heeft de Nederlandse scheidsrechter Björn Kuipers de eer om de wedstrijd in Camp Nou te leiden. De laatste keer dat de arbiter een wedstrijd in de Champions League floot, was ook een thuiswedstrijd

van Barcelona, tegen AC Milan. Destijds trok Kuipers maar liefst negen gele kaarten en gaf hij de thuisploeg twee strafschoppen.

Revanche

Een slordige 1000 kilometer verderop moet Juventus aan de bak tegen Bayern München. De Italianen moeten een 2-0-achterstand – opgelopen in München – zien goed te maken. Gianluigi Buffon denkt met pijn in het hart terug aan dat eerste duel tussen beide grootmachten. De 35-jarige doelman van Juventus zag er in de eerste minuut zelf niet goed uit bij een van richting veranderd schot van David Alaba en zijn team werd bij vlaggen overlopen door de Duitse formatie. Buffon is dan ook kritisch over die ontmoeting. “Dat was waarschijnlijk de slechtste Europese wedstrijd in mijn carrière.”

De Italiaanse sluitpost is vastberaden de opgelopen schade morgen recht te zetten in Turijn. Ook verdediger Giorgio Chiellini wil revanche voor de matige wedstrijd van de ‘Oude Dame’. “Ik had moeite met slapen na die wedstrijd. We waren onszelf niet. We zijn veel beter dan hoe we toen speelden. Ik hoop dat de wedstrijd in Turijn wél onze wedstrijd wordt.”

Juventus treft met Bayern München een gretige tegenstander die jaagt op drie prijzen, waarvan de eerste inmiddels binnen is. De Duitsers werden zaterdag op imponerende wijze landskampioen en die titel smaakt naar meer, zo zegt voorzitter Uli Hoeness. “We willen van dit toch al goede seizoen een geweldig seizoen maken. We hebben ons eerste grote doel bereikt, maar we willen de Champions League en de beker ook winnen.”

Cambuur haakt aan

DORDRECHT — SC Cambuur heeft zich gisteren gemeld in de strijd om de titel in de Jupiler League.

De Friezen wonnen aan de Krommedijk met 3-0 van FC Dordrecht en verkleinden de achterstand op de koplopers FC Volendam en Helmond Sport tot twee punten. Cambuur heeft net als Sparta na 26 wedstrijden 49 punten. Martijn Barto opende al bin-

nen tien minuten de score voor Cambuur, Erik Bakker maakte er na een uur 2-0 van en benutte in blessuretijd nog een strafschop. Helmond Sport heeft weliswaar twee punten meer dan Cambuur en Sparta, maar speelde ook een wedstrijd meer. Voor de Brabanders staan nog drie duels op het programma, de andere titelkandidaten spelen er nog vier.

Canada naar halve finales Davis Cup



Foto: AFP/Juan Mabromata

De Argentijn Carlos Berlocq weet van gekkigheid niet wat te doen nadat hij voor het beslissende punt heeft gezorgd tegen Frankrijk.

VANCOUVER — Het Canadese tennisteam heeft zich gisteren verrassend als vierde en laatste geplaatst voor de halve finales van de Davis Cup. Milos Raonic haalde in Vancouver het beslissende punt binnen tegen Italië: 3-1. Hij versloeg Andreas Seppi in viers sets: 6-4, 6-4, 3-6 en 7-5.

De Canadezen spelen nu in september in de halve finales tegen Servië. De andere halve eindstrijd gaat tussen titelverdediger Tsjechië

en Argentinië. Carlos Berlocq bracht de Argentijnen het beslissende punt tegen Frankrijk. Hij versloeg Gilles Simon in vier sets na bijna vier uur tennissen. De Argentijnse tennissers stonden de afgelopen zeven jaar drie keer in de finale van de Davis Cup, maar wonnen nog nooit. Titelverdediger Tsjechië plaatste zich voor de halve finales door Kazachstan in Astana te verslaan. Novak Djokovic bezorgde Servië gisteren het winnende punt tegen de Verenigde Staten.

Geen paniek bij Kromowidjojo

EINDHOVEN — Ranomi Kromowidjojo leed zondag bij de Swim Cup in haar ‘eigen’ trainingsbad een verrassende nederlaag op de 100 meter vrije slag. De olympisch kampioene weigerde echter al te veel conclusies te verbinden aan haar tweede plaats (53,83) achter de Zweedse Sarah Sjöström (53,66).

“Er is geen reden tot paniek”, concludeerde de nuchtere Groningse. “Dit kan gebeuren. We wisten al dat Sarah ook een goede zwemster is. Maar het gaat er om wie er straks bij de WK in Barcelona als eerste

aantikt.” In december 2011 moest Kromowidjojo het in Eindhoven eveneens afleggen tegen Sjöström. Ze nam toen een paar maanden later duidelijk revanche door de Zweedse met een toptijd

te verslaan. Kromowidjojo gaf zondag wel toe dat er de komende weken nog wel het nodige werk aan de winkel is.

“Ik moet nog wel een paar kilootjes kwijt”, bekende ze. “Na Londen heb ik toch wel wat meer lekkers gegeten. Ook mijn inhoud is nog niet goed genoeg. Maar dat is een kwestie van trainen. Het komt wel goed. Ik heb nog tijd genoeg tot de WK.”

Serena Williams wint in Charleston

CHARLESTON — Serena Williams heeft zondag het tennistoernooi van Charleston op haar naam gebracht. De 31-jarige Amerikaanse favoriete begon in de finale tegen Jelena Jankovic erg matig, maar ze gunde de Servische na het verlies van de eerste set nog slechts twee games: 3-6, 6-0 en 6-2. Zaterdag versloeg ze met gemak haar zus Venus in de halve finale.

Williams was de titelverdedigster op het gravelevement in South Carolina.

De nummer 1 van de wereldranglijst stond in de eindstrijd tegen Jankovic, de winnares

van 2007, door die valse start bijna twee uur op de baan.

Het was haar derde titel dit seizoen, na Brisbane en Miami, en de 49e in totaal. Slechts negen speelsters heb-

ben vijftig of meer WTA-titels. “Ik liet haar terugkomen in de wedstrijd”, zo treurde Jankovic. Williams vond de winst vooral een mooie opsteker op weg naar het tweede grandslamtoernooi van 2013, in Parijs.

“Mijn doel is een partij te winnen op Roland Garros”, zei ze met een knipoog, doelend op haar verrassende uitschakeling in de eerste ronde vorig jaar.

Rosberg akkoord met stalorders

SHANGHAI — Voor formule 1-piloot Nico Rosberg speelt de discussie rond de stalorders bij Mercedes geen rol meer bij de Grote Prijs van China die zondag wordt verreden. In de GP van Maleisië moest de Duitser tot grote frustratie achter zijn Britse stalgenoot Lewis Hamilton blijven.

“Maleisië was voor mij in alle opzichten ontnuchterend, maar dat is afgerond”, verklaarde Rosberg in Shanghai. “We hebben er intern over gesproken en het is opgelost.” Rosberg was ruim twee weken gele-

den in de Maleisische GP in de slotronden duidelijk sneller dan Hamilton maar hij mocht op last van teambaas Ross Brawn niet inhalen. De Brit werd zo derde, Rosberg vierde. De GP van China is voor de Duitser

een bijzonder wedstrijd; vorig jaar won hij er zijn eerste wedstrijd in de Formule 1.

Het circuit van Shanghai, waar hij de twee jaren ervoor ook sterk voor de dag kwam ligt hem: “Het is moeilijk uit te leggen waarom. Er zijn in ieder geval een paar uitzonderlijke bochten die me goed bevalen. Maar het mooiste vind ik natuurlijk de herinneringen aan dit circuit.”

Agüero schiet Manchester City langs United



Foto: AFP/Paul Ellis

Sergio ‘Kun’ Agüero viert zijn winnende goal voor de zichtbaar balende United-supporters.

MANCHESTER — Manchester City heeft maandag de derby tegen stadgenoot United gewonnen. Op het vijandige Old Trafford zegevierde de ploeg van manager Rafael Benitez deed dat met een nauwde zege op Sunderland: 2-1. De ‘Blues’ profiteerden zo van het puntenverlies van Tottenham Hotspur tegen Everton (2-2).

Barcelona won zaterdag in de Spaanse competitie met 5-0 van Real Mallorca, zonder Lionel Messi. Cesc Fabregas scoorde drie keer Atlético Madrid mocht zondag niet eens ontevreden zijn met 0-0 bij Getafe, want Atlético beëindigde de wedstrijd met slechts negen man. Mario Suarez en Diego Godin werden in de laatste twintig minuten met rood uit het veld gestuurd. ‘Atléti’ staat nu derde met 62 punten uit dertig duels, drie punten achter

verdrong zondag Tottenham Hotspur van de derde plaats in de Premier League. De ploeg van manager Rafael Benitez deed dat met een nauwde zege op Sunderland: 2-1. De ‘Blues’ profiteerden zo van het puntenverlies van Tottenham Hotspur tegen Everton (2-2).

Barcelona won zaterdag in de Spaanse competitie met 5-0 van Real Mallorca, zonder Lionel Messi. Cesc Fabregas scoorde drie keer Atlético Madrid mocht zondag niet eens ontevreden zijn met 0-0 bij Getafe, want Atlético beëindigde de wedstrijd met slechts negen man. Mario Suarez en Diego Godin werden in de laatste twintig minuten met rood uit het veld gestuurd. ‘Atléti’ staat nu derde met 62 punten uit dertig duels, drie punten achter

stadgenoot Real Madrid. De ‘Koninklijke’ won zaterdag met 5-1 van Levante. Serie A-koploper Juventus won zaterdag met 2-1 van hekkensluiter Pescara. Na de winnende goal trok spits Mirko Vucinic na de winnende goal niet zij shirt uit, maar zijn broek. Het kostte hem een gele kaart, maar leverde hem tevens veel internationale aandacht op. De beelden gingen de hele wereld over. Napoli verstevigde haar tweede plaats door een zege op FC Genoa: 2-0. De ploeg uit Napels staat negen punten achter op Juventus en vier vóór op AC Milan dat zondag een 0-2 voorsprong verspeelde bij Fiorentina. In Frankrijk won Paris Saint-Germain (PSG) zaterdag de uitwedstrijd bij Stade Rennes met 0-2. PSG dankte de zege aan doelpunten van Jeremy Menez en Zlatan Ibrahimovic. De voorsprong op naaste belager Olympique Marseille bedraagt zeven punten. Marseille won vrijdag al in eigen huis met van Bordeaux. Nummer drie is Saint-Etienne, op elf punten van de koploper.

Benfica heeft in de jacht op de Portugese voetbaltitel geen fout gemaakt. De koploper won op bezoek bij Olhanense met 2-0. FC Porto raakte niet verder achterop, want won gisteren voor eigen publiek van Sporting Braga: 3-1. De achterstand op koploper Benfica blijft daardoor vier punten. Sporting lijkt dan eindelijk te gaan draaien. De club uit Lissabon won zaterdagavond opnieuw, nu voor eigen publiek van Moreirense.

In België wist Anderlecht niet te winnen bij Standard Luik: 0-0. Maandag verloor Anderlecht de eerste wedstrijd in de play-offs al van Racing Genk, waar Mario Been trainer is (1-2). Door het gelijke spel komt de koppositie van Anderlecht in gevaar. Zulte Waregem profiteerde niet optimaal, want kwam niet verder dan 1-1 bij Racing Genk. Zulte staat nu op één punt van Anderlecht.

Vitesse opent trainingscomplex

ARNHEM — Vol trots opende Merab Jordania gisteren het gloednieuwe trainingscomplex van Vitesse op Papendal. Samen met burgemeester Pauline Krikke van Arnhem draaide de Georgische eigenaar de sleutel om van hek langs het veld. “Alles wat we hier wilden bereiken, hebben we bereikt”, zei Jordania. “Dit is onze eerste grote prijs, we kunnen bij Vitesse zeggen dat we al iets hebben gewonnen.” De selectie van trainer Fred Rutten traint al enkele weken op het hypermoderne complex dat Jordania voor zo’n 12 miljoen euro uit de grond heeft gestampt. Al het kantoorpersoneel is nu ook van stadion Gelredome naar Papendal verhuisd. “Alle mensen die hier werken, horen bij de Vitesse-familie”, aldus de rijke Georgiër, die met Vitesse volop meedoet in de strijd om de landstitel. “Dit is het begin van een mooie toekomst voor Vitesse.” Het complex werd officieel ingewijd met een oefenpotje tussen Oud Vitesse en de talenten van de voetbalacademie, waaronder Jordania’s zoon.

Van der Vaart aanvoerder

HAMBURG — Rafael van der Vaart is de nieuwe aanvoerder van Hamburger SV. Dat meldde de Bundesliga-club vandaag via Twitter. De Nederlander neemt de aanvoersband over van zijn collega Heiko Westermann, die na dit seizoen vertrekt bij de club. “Westermann is een geweldige speler en een voorbeeldige prof, maar ik denk niet dat hij het nog in zich heeft om het leiderschap binnen ons team op te eisen”, legde coach Thorsten Fink uit. De trainer verwacht veel van zijn nieuwe aanvoerder. “Ik heb Rafael nog meer verantwoordelijkheid gegeven. Hij moet op het veld een voorbeeld zijn en het elftal leiden.” Van der Vaart speelde van 2005 tot 2008 ook voor HSV. In die periode was hij de laatste twee jaar captain van zijn team.

Lonkende Alderweireld

AMSTERDAM — Ajax-verdediger Toby Alderweireld lijkt de deur naar Liverpool te openen. De Belgisch international is in de Engelse en Belgische media lovend over de traditieclub uit de Premier League. Liverpool zou Alderweireld al een poosje scherp in de gaten houden. Komende zomer mag Ajax waarschijnlijk een telefoontje uit de Engelse havenstad verwachten. Alderweireld, die een weloverwogen toekomstkeuze wil maken, lijkt wel wat te voelen voor Liverpool. Ook andere Premier League-clubs volgen de Belg. “Ik wil niet bij een Engelse middenmoter voetballen”, zegt Alderweireld. “In tegenstelling tot Newcastle United, voldoet Liverpool aan mijn criteria.” Alderweireld, basisspeler bij de koploper van de Eredivisie, heeft in Amsterdam nog een contract tot de zomer van 2014.

Ajax wil... Van der Sar

NOORDWIJK — Ajax heeft voetbalvereniging Noordwijk per brief laten weten geïnteresseerd te zijn in doelman Joe van der Sar, de vijftienjarige zoon van oud-international Edwin van der Sar. Dat meldt Omroep West vandaag. “Joe heeft een aantal keer meegetraind bij Ajax. Daar heeft hij veel indruk gemaakt”, laat Timo Gerlof, lid van de technische commissie van topklasser Noordwijk weten. “Wij hebben nog geen contact met zijn ouders gehad, maar Ajax heeft ons gevraagd om mee te werken aan deze overgang.” Edwin van der Sar, eveneens afkomstig van Noordwijk, keept van 1990 tot 1999 bij Ajax. Daarna kwam hij uit voor Juventus, Fulham en Manchester United. Tegenwoordig is hij directeur marketing bij Ajax.